

المنهج الدراسي لمادة اللغة العربية بجامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية

بانجكا بيليتونج

(دراسة وصفية تحليلية تقويمية)

رسالة الماجستير

إعداد

محمد

رقم التسجيل: ١٣٧٢٠٠٣٩



قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٥

المنهج الدراسي لمادة اللغة العربية بجامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية

بانجكا بيليتونج

(دراسة وصفية تحليلية تقويمية)

رسالة الماجستير

هذه الرسالة تقدم إلى جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

لاستفاء شرط من شروط الحصول على درجة الماجستير

في تعليم اللغة العربية

إعداد

محمد

رقم التسجيل: ١٣٧٢٠٠٣٩



قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

يونيو ٢٠١٥

موافقة المشرف

بعد الاطلاع على رسالة الماجستير التي أعدها الطالب:

الإسم : محمد

رقم التسجيل : ١٣٧٢٠٠٣٩

العنوان : المنهج الدراسي لمادة اللغة العربية بجامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية

الحكومية بنجكا بيليتونج (دراسة وصفية تحليلية تقويمية)

مالانج،

المشرف الأول،

ألدكتور شهداء صالح

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠١٠٦٢٠٠٥٠١١٠٠١

مالانج،

المشرف الثاني،

الدكتور أوريل بحر الدين

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٥٠٩٢٠٠٣١٢١٠٠٣

الاعتماد

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

الدكتور ولدانا ورغاديناتا

رقم التوظيف: ١٩٧٠٠٣١٩١٩٩٨٠٣١٠٠١

الموافقة والاعتماد من لجنة المناقشة

إن رسالة الماجستير تحت العنوان: المنهج الدراسي لمادة اللغة العربية بجامعة شيخ
عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بنجكا بيليتونج (دراسة وصفية تحليلية تقويمية)،
التي أعدها الطالب:

الإسم : محمد

رقم التسجيل : ١٣٧٢٠٠٣٩

قد دافع الطالب عن هذه الرسالة أمام مجلس المناقشة ويقر قبولها شرطا للحصول على
درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية، وذلك في يوم الإثنين، بتاريخ ٢٩ يوني ٢٠١٥ م.
ويكون مجلس المناقشة من السادات:

الدكتور منير العابدين، رئيسا مناقشا

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٤٢٠٢٠٠٢١٢١٠٠٣

الدكتور ولدانا ورغاديناتا، مناقشا أساسيا

رقم التوظيف: ١٩٧٠٠٣١٩١٩٩٨٠٣١٠٠١

الدكتور شهداء صالح، مشرفا مناقشا

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠١٠٦٢٠٠٥٠١١٠٠١

الدكتور أوريل بحر الدين، مشرفا مناقشا

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٥٠٩٢٠٠٣١٢١٠٠٣

اعتماد

مدير الدراسات العليا

الأستاذ الدكتور مهيمن

رقم التوظيف: ١٩٥٧١٢١١١٩٨٣٠٣١٠٠٥

إقرار الطالب

أنا الموقع أدناه، وبياناتي كالاتي:

الاسم : محمد

رقم التسجيل : ١٣٧٢٠٠٣٩

العنوان : المنهج الدراسي لمادة اللغة العربية بجامعة شيخ عبد الرحمن الصديق

الإسلامية الحكومية بنجكا بيليتونج (دراسة وصفية تحليلية تقويمية)

أقر بأن هذه الرسالة التي حضرتها لتوفير شرط للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية كلية الدراسة العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، حضرتها وكتبتها بنفسي وما زورتها من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد استقبالا أنها من تأليفه وتبين أنها فعلا ليست من بحثي فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك، ولكن تكون المسؤولية على المشرف أو على كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

هذا، وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتني الخاصة ولم يجبرني أحد على ذلك.

باتو، ١٢ يونيو ٢٠١٥م

الطالب المقر

محمد

شعار

بسم الله الرحمن الرحيم

قال الله تعالى:

كتب فصلت آياته قرآنا عربيا لقوم يعلمون

(فصلت: ٣)

لكل جعلنا منكم شرعة ومنهاجا

(المائدة: ٤٨)

إهداء

أهدي هذه الرسالة إلى:

أبي وأمي اللذين ربياني وأدباني أحسن التأديب

شقيقتي اللتين تآتياني فرحا وسرورا

أساتذتي الذين استفدت منهم العلوم النافعة فكل الشكر والتقدير للجهود المبذولة

وللأدعية المطروحة، لم تقدر موهبتهم بأي تقدير ثمين

لأصدقائي في تخصص تعليم اللغة العربية بكلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك

إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

مستخلص البحث

محمد، ٢٠١٥م. المنهج الدراسي لمادة تعليم اللغة العربية بجامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بانجكا بيليتونج (دراسة وصفية تحليلية تقويمية)، رسالة الماجستير، قسم تعليم اللغة العربية، كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. المشرف: (١) الدكتور شهداء صالح، (٢) الدكتور أوريل بحر الدين.

الكلمات المفتاحية: المنهج الدراسي، مادة اللغة العربية

جامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بانجكا بيليتونج توجب على الطلاب التعليم اللغة العربية، ومعظم الطلاب متخرجون من المدرسة الحكومية ولم يقدروا أن يتكلموا باللغة العربية وفي أولها أن تعليم اللغة العربية ليس من مادة التعليم الدراسي، وإنما التعليم خارج الدراسي ولكن دخل حصة المعتمدة الدراسية في السنة ٢٠٠٦-٢٠١٢. وكان التعليم أربع المرات في الأسبوع. وفي السنة ٢٠١٣ ينقص بثلاث المرات في الأسبوع. وتوقف التعليم في السنة ٢٠١٣ لقصور التمويل وقلة المعلمين اللغة العربية. وفي تلك السنة كان التعليم اللغة العربية مادة من المواد الدراسية.

أما أسئلة البحث (١) كيف المنهج الدراسي لمادة تعليم اللغة العربية بجامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بانجكا بيليتونج (أهدافه ومحتواه وطرقه ووسائله وتقويمه)؟ (٢) كيف مناسبه بتنفيذ التعليم.

والمنهج المستخدم في هذا البحث دراسة وصفية تحليلية تقويمية ومدخله كفي. مصادر البحث: الوثائق، الرئيس القسم التربية، والمعلم اللغة العربية وطلابها. وأدوات البحث: المقابلة والملاحظة والوثائق. وأما نتائج البحث تدل على أن أهداف الحصول على المتعلمين الذين لهم المهارات اللغة العربية الأربعة الفعالية، وقدرة اللغة العربية لدراسة القرآن الكريم والحديث الشريف. تعليم مادة اللغة العربية تستخدم الكتاب العربية بين يديك والكتاب اللغة العربية كوتور، وكثير من المعلم يستخدم الكتاب العربية الميسرة، طرق تعليم المستخدمة هي الطريقة المشهورة، وكلها تناسب بالموضوع التعليمية. وسائل تستخدم السبورة والمقلمة والكتاب الدراسية وتستخدم أيضا الوسائل السمعية البصرية البسيطة كمعمل اللغة. تقويم المستخدمة هي: الحضور في الفصل، والنشاطات والمشاركة في الفصل، والوظيفة، الإختبار في نصف المرحلة، الإختبار النهائية المرحلة. ومناسبة خطة التدريس المكتوب بتنفيذها في العملية التعليمية عامة تجري كما عادة كالطرق، والوسائل، والتقويم بل أهداف تكون مطورا. ولكن لم يكن كاملا في المحتوى لأن توجد غير مناسبة بين المحتوى المكتوب في المنهج الدراسي بتنفيذه التعليم.

ABSTRACT

Muhamad, 2015. *The syllabus of Arabic course at the state Islamic college of Bangka Belitung (Analytic Evaluative Descriptive study)*. Thesis, study program of Arabic Education post graduate of the State Islamic University of Maulana Malik Ibrahim Malang. Supervisor (1) Dr. Syuhadak Soleh. (2) Dr. Uril Bahrudin.

Keywords: Syllabus, Arabic course

The state Islamic college of Bangka Belitung require students to learn Arabic, most students graduate from public schools and not able to speak Arabic. In the beginning of the year 2006-2012 Arabic course was not included on the regular course, but entered the intensive course. And the learning was carried out four times a week, in 2013 began to be reduced to three times a week and ultimately eliminated in 2013 because of lack of funding and lack of Arabic lecturers. In 2014 the Arabic course defined as regular course.

The problems of this study: 1 How is Syllabus of Arabic course at the state Islamic college of Bangka Belitung? (2) How is Syllabus suitability on Arabic courses the state Islamic college of Bangka Belitung with its application in the study.

Analytic descriptive evaluative methods used in this study. While the approach was qualitative. Sources of research data were derived from documents, head of department of education, partly of lecturers of Arabic and students of the state Islamic college of Bangka Belitung. The research instrument used in this study were interviews, observation, and documentation.

The results of this study indicated that the aim of Arabic course the state Islamic college of Bangka Belitung was to produce students who master the active Arabic language and also able to understand the Qur'an and Hadith. Learning courses used Arabic book "bayna Yadayik" and Arabic of Gontor, most lecturers used the Book of Al-Arabiyyah Al-muyassarrah. The method used was the famous method, which if matched with the title of learning. The media used were as whiteboards, markers, guide books, audio-visual equipment such as language laboratories. Evaluation used was presence, activities and class participation, assignments, midterm examination and final examination of semester. Generally syllabus suitability with the learning process run as usual, like methods, media and evaluation, even in terms of development destinations. The material was not completely perfect because the material mismatch in the syllabus with existing with learning processes.

ABSTRAK

Muhamad, 2015. *Silabus Mata kuliah Bahasa Arab di Sekolah Tinggi Agama Islam Negeri Bangka Belitung (Studi Deskriptif Evaluative Analitik)*. Tesis, Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Sekolah Pascasarjana Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, Pembimbing (1) Dr. Syuhadak Soleh, (2) Dr. Uril Bahruddin.

Kata Kunci: Silabus, Mata Pelajaran Bahasa Arab

Sekolah Tinggi Agama Islam Negeri Bangka Belitung mewajibkan kepada mahasiswa untuk belajar Bahasa Arab, sebagian besar mahasiswa lulusan dari sekolah Negeri dan tidak mampu untuk berbicara bahasa Arab. Pada awalnya di tahun 2006-2012 mata kuliah Bahasa Arab bukan termasuk dari mata kuliah biasa, akan tetapi masuk pada mata kuliah intensif. Dan pembelajarannya dilaksanakan empat kali dalam seminggu, pada tahun 2013 mulai berkurang menjadi tiga kali dalam seminggu, dan pada akhirnya ditiadakan pada tahun 2013 karena kurangnya pendanaan dan sedikitnya dosen Bahasa Arab. Pada tahun 2014 mata kuliah Bahasa Arab ditetapkan sebagai mata pelajaran tetap bukan intensif.

Rumusan masalah dalam penelitian ini: (1) Bagaimana Silabus mata kuliah Bahasa Arab di Sekolah Tinggi Agama Islam Negeri Bangka Belitung? (2) Bagaimana kesesuaian Silabus mata kuliah Bahasa Arab di Sekolah Tinggi Agama Islam Negeri Bangka Belitung dengan penerapannya di dalam pembelajaran.

Metode Deskriptif Evaluative Analitik digunakan dalam penelitian ini. Sedangkan pendekatannya adalah kualitatif. Sumber data penelitian ini adalah berasal dari dokumen-dokumen, ketua jurusan Tarbiyah, sebagian dosen Bahasa Arab dan mahasiswa Sekolah Tinggi Agama Islam Negeri Bangka Belitung. Instrument penelitian yang digunakan dalam penelitian ini adalah wawancara, observasi, dan dokumentasi.

Hasil penelitian ini menunjukkan bahwa tujuan mata kuliah Bahasa Arab di Sekolah Tinggi Agama Islam Negeri Bangka Belitung adalah menghasilkan peserta didik yang menguasai kemahiran berbahasa Arab aktif dan juga mampu memahami Al-qur'an dan Hadist. Pembelajaran mata kuliah menggunakan kitab Arabiyah Bayana Yadayik dan Bahasa Arab Gontor, kebanyakan dosen menggunakan Kitab Al-Arabiyah Al-muyassarah. Metode yang digunakan adalah metode yang masyhur, yang sekiranya cocok dengan judul pembelajaran. Adapun media yang digunakan seperti papan tulis, spidol, buku panduan, audio visual seperti laboratorium Bahasa. Evaluasi yang digunakan presensi, aktifitas dan partisipasi dikelas, tugas, ujian tengah semester, ujian akhir semester. Kesesuaian silabus dengan proses pembelajaran secara umum berjalan sebagaimana mestinya seperti metode, media, dan evaluasi, bahkan dari segi tujuan berkembang. Dalam segi materi belum sepenuhnya sempurna karena ketidaksesuaian materi yang ada didalam silabus dengan proses pembelajaran yang ada.

كلمة الشكر والتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم، الحمد لله رب العالمين، اللهم صلّ وسلّم على سيّدنا محمّد
مفتاح باب الرّحمة الله، عدد ما في علم الله، صلاةً وسلاماً دائماً دائمين بدوام ملك الله، وعلى آله
وصحبه والتابعين لهم بإحسان إلى يوم الدّين. وبعد:

يسر الباحث إنتهاء كتابة الرسالة العلمية للماجستير، وهنا يريد الباحث أن يقدم من
صميم قلبه العميق أجزل الشكر وأثن التقدير لمن قد ساهم وساعده على كتابة هذه الرسالة،
وهم:

١. البروفيسور الدكتور موجيا راهارجو، الماجستير مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم
الإسلامية الحكومية بمالنج.
٢. البروفيسور الدكتور مهيمن، الماجستير مدير الدراسات العليا والدكتور الحاج ولدانا
وارغاديناتا، الماجستير رئيس قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم
الإسلامية الحكومية مالانج.
٣. الدكتور الحاج شهداء صالح، الماجستير بصفته المشرف الأول. والدكتور الحاج أوريل
بجر الدين، الماجستير بصفته المشرف الثاني، اللذان وجها الباحث وأرشده وأشرفا
عليه بكل اهتمام وصبر وحكمة في كتابة هذه الرسالة.
٤. رئيس البرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية
الحكومية بمالنج وجميع الأساتذة والأستاذات والطلاب والطالبات في ذلك البرنامج
الذين ساعدوا الباحث في كتابة رسالة الماجستير هذه.
٥. جميع الأساتذة في الدراسات العليا المحترمين، والأصدقاء ومن لا يستطيع الباحث أن
يذكرهم جميعاً هنا.

هذا، والله أسأل أن تكون أعمالهم مقبولة ومثابة، وتكون رسالة الماجستير هذه نافعة
ومفيدة للعباد والبلاد، آمين.

مالانج، ١٠ جوني ٢٠١٥ م

الباحث،

محمد



محتويات البحث

أ	صفحة الغلاف
ب	صفحة الموضوع
ج	موافقة المشرف
د	إقرار الطالب
هـ	الشعار
و	الإهداء
ز	مستخلص البحث
ي	كلمة الشكر والتقدير
ل	محتويات البحث
ص	قائمة الجداول
ق	قائمة الملاحق

الفصل الأول : الإطار العام

١	.....	أ. مقدمة
٣	.....	ب. أسئلة البحث
٤	.....	ج. أهداف البحث
٤	.....	د. أهمية البحث
٥	.....	هـ. حدود البحث
٦	.....	و. تحديد المصطلحات
٧	.....	ح. الدراسات السابقة

الفصل الثاني : الإطار النظري

١٢	.....	المبحث الأول: مفهوم المنهج والمنهج الدراسي لمادة اللغة العربية وأساسه
١٢	.....	أ. مفهوم المنهج
١٤	.....	ب. مفهوم المنهج الدراسي
١٥	.....	ج. أسس المنهج
١٦	.....	١- الأسس الفلسفية
١٦	.....	٢- الأسس النفسية
١٧	.....	٣- الأسس المعرفية

المبحث الثاني: عناصر المنهج

١٨	.....	أ. الأهداف
١٩	.....	ب. المحتوى

٢١	ج. الطريقة
٢٨	د. الوسائل التعليمية
٣١	هـ. التقويم

المبحث الثالث: أنواع مناهج تعليم اللغة العربية ٣٦

٣٦	أ. منهج النحوي
٣٦	ب. منهج المواقف
٣٧	ج. منهج الفكرة
٣٧	د. منهج متعدد الأبعاد

الفصل الثالث : منهجية البحث

٣٨	أ. مدخل البحث ومنهجيته
٣٩	ب. ميدان البحث
٤٠	ج. أدوات البحث
٤١	د. مصادر البيانات
٤٢	هـ. أسلوب تحليل البيانات
٤٤	و. طريقة التأكد

الفصل الرابع : عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

- المبحث الأول: نبذة تاريخية عن جامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية
بانجكا بيليتونج ٤٥
- أ. تأسيس جامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بانجكا بيليتونج ٤٥
- ب. أهداف جامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بانجكا بيليتونج ٤٦
- ج. تعليم مادة اللغة العربية جامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بانجكا
بيليتونج ٤٧
- المبحث الثاني: المنهج الدراسي لمادة اللغة العربية بجامعة شيخ عبد الرحمن الصديق
الإسلامية الحكومية بانجكا بيليتونج ٥١
- أ. أهداف تعليم مادة اللغة العربية بجامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية
بانجكا بيليتونج ٥١
- ب. محتوى مادة اللغة العربية بجامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بانجكا
بيليتونج ٥٢
- ج. طرائق تعليم مادة اللغة العربية بجامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية
بانجكا بيليتونج ٦١
- د. وسائل تعليم مادة اللغة العربية بجامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية
بانجكا بيليتونج ٦٢
- هـ. تقويم تعليم مادة اللغة العربية بجامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية
بانجكا بيليتونج ٦٢

المبحث الثالث: مناسبة المنهج الدراسي لمادة اللغة العربية بجامعة شيخ عبد الرحمن

الصدیق الإسلامية الحكومية بانجكا بيليتونج بتنفيذ التعليم ٦٤

أ. مناسبة أهداف المنهج الدراسي لمادة اللغة العربية بجامعة شيخ عبد الرحمن الصدیق

الإسلامية الحكومية بانجكا بيليتونج بتنفيذ التعليم ٦٤

ب. مناسبة محتوى المنهج الدراسي لمادة اللغة العربية بجامعة شيخ عبد الرحمن الصدیق

الإسلامية الحكومية بانجكا بيليتونج بتنفيذ التعليم ٦٤

ج. مناسبة طرائق المنهج الدراسي لمادة اللغة العربية بجامعة شيخ عبد الرحمن الصدیق

الإسلامية الحكومية بانجكا بيليتونج بتنفيذ التعليم ٦٥

د. مناسبة وسائل المنهج الدراسي لمادة اللغة العربية بجامعة شيخ عبد الرحمن الصدیق

الإسلامية الحكومية بانجكا بيليتونج بتنفيذ التعليم ٦٦

هـ. مناسبة تقويم المنهج الدراسي لمادة اللغة العربية بجامعة شيخ عبد الرحمن الصدیق

الإسلامية الحكومية بانجكا بيليتونج بتنفيذ التعليم ٦٦

المبحث الرابع: مناقشة نتائج البيانات وتفسيرها ٦٨

أ. المنهج الدراسي لمادة اللغة العربية بجامعة شيخ عبد الرحمن الصدیق الإسلامية الحكومية

بانجكا بيليتونج ٦٨

ب. مناسبة المنهج الدراسي لمادة اللغة العربية بجامعة شيخ عبد الرحمن الصدیق الإسلامية

الحكومية بانجكا بيليتونج بتنفيذ التعليم ٧١

الفصل الخامس : الخاتمة

٧٣	أ. ملخص نتائج الدراسة
٧٥	ب. والمقترحات والتوصيات

قائمة المراجع

٧٦	أ- المراجع العربية
٧٨	ب- المراجع الأجنبية

قائمة الملاحق

السيرة الذاتية

قائمة الجداول

الرقم	نوع الجداول	الصفحة
١	أسماء المعلمين في مادة اللغة العربية في جامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بنجكا بيليتونج	٤٨
٢	عدد الطلاب للمرحلة الثانية في جامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بنجكا بيليتونج	٤٩
٣	عدد الطلاب للمرحلة الرابعة في جامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بنجكا بيليتونج	٤٩
٤	موضوع مادة اللغة العربية للمرحلة ٢ في جامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بنجكا بيليتونج	٥٥
٥	موضوع مادة اللغة العربية للمرحلة ٤ في جامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بنجكا بيليتونج	٥٩
٦	تقويم مادة اللغة العربية في جامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بنجكا بيليتونج	٦٣

قائمة الملاحق

نوع الملاحق	الرقم
أدوات البحث	١
خطاب مدير كلية الدراسات العليا إلى جامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بنجكا بيليتونج	٢
خطاب مدير جامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بنجكا بيليتونج	٣
نبذة تاريخية عن جامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بنجكا بيليتونج	٤
المنهج الدراسي لمادة اللغة العربية بجامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بنجكا بيليتونج	٥
أسماء المعلمين بقسم التربية في جامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بنجكا بيليتونج	٦
السيرة الذاتية للباحث	٧

الموافقة والاعتماد من لجنة المناقشة

إن رسالة الماجستير تحت العنوان: المنهج الدراسي لمادة اللغة العربية بجامعة شيخ
عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بنجكا بيليتونج (دراسة وصفية تحليلية تقويمية)،
التي أعدها الطالب:

الإسم : محمد

رقم التسجيل : ١٣٧٢٠٠٣٩

قد دافع الطالب عن هذه الرسالة أمام مجلس المناقشة ويقر قبولها شرطا للحصول على
درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية، وذلك في يوم الإثنين، بتاريخ ٢٩ يوني ٢٠١٥ م.
ويكون مجلس المناقشة من السادات:

رئيسا مناقشا



الدكتور منير العابدين،

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٤٢٠٢٠٠٢١٢١٠٠٣

مناقشا أساسيا



الدكتور ولدانا ورغاديناتا،

رقم التوظيف: ١٩٧٠٠٣١٩١٩٩٨٠٣١٠٠١

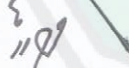
مشرفا مناقشا



الدكتور شهداء صالح،

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠١٠٦٢٠٠٥٠١١٠٠١

مشرفا مناقشا



الدكتور أوريل بحر الدين،

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٥٠٩٢٠٠٣١٢١٠٠٣

اعتماد

مدير الدراسات العليا

الأستاذ الدكتور مهيمن

رقم التوظيف: ١٩٥٧١٢١١١٩٨٣٠٣١٠٠٥



KEMENTERIAN AGAMA RI
SEKOLAH TINGGI AGAMA ISLAM NEGERI (STAIN)
SYAIKH ABDURRAHMAN SIDDIK
BANGKA BELITUNG

Jalan Raya Petaling Km. 13 Ds. Petaling Kec. Mendo Barat Kab. Bangka Prov. Kep. Bangka Belitung 33173
E-mail: stainbangkabelitung@kemenag.go.id, stain32_sasbabel@yahoo.co.id

Nomor : Sti.32.1/KP.01.1/638 /2015
Sifat : Penting
Lampiran : -
Hal : Izin Penelitian

Petaling, 25 Maret 2015

Kepada
Yth. Direktur Pascasarjana
UIN Maulana Malik Ibrahim

di-
Malang

Assalamu'alaikum wr.wb.,

Sehubungan surat dari Pascasarjana UIN Malang No.Un.03Ps /HM.01.1/27/2015 Tentang Permohonan Izin Penelitian Sdr Muhammad Nim.137200139 Program Studi Magister Pendidikan Bahasa Arab, maka dengan ini kami memberikan Izin kepada saudara yang tersebut diatas untuk mengadakan penelitian pada STAIN Syaikh Abdurrahman Siddik Bangka Belitung.

Demikian surat ini, kami sampaikan dan dapat dipergunakan semestinya.

Wassalamu'alaikum wr.wb.



Ketua
Dr. Zayadi, M.Ag

NIP 19590327 199103 1 001



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG
PASCASARJANA

Jalan: Ir. Soekarno No.01 Dadaprejo, Kota Batu 65323. Telepon. 0341-531133
Website: <http://pasca.uin-malang.ac.id>, Email: pps@uin-malang.ac.id

Nomor : Un.03.Ps/HM.01.1/ 27/2015
Hal : **Permohonan Ijin Penelitian**

12 Maret 2015

Kepada
Yth. STAIN Abdurrahman Assiddiq
Bangka Belitung

Di Tempat.

Assalamu'alaikum Wr.Wb

Berkenaan dengan tugas penelitian tesis bagi mahasiswa kami, maka mohon dengan hormat Bapak/Ibu untuk berkenan memberi ijin kepada mahasiswa di bawah ini melakukan penelitian pada lembaga yang Bapak/Ibu pimpin:

Nama : Muhamad
NIM : 137200139
Program Studi : Program Magister Pendidikan Bahasa Arab
Dosen Pembimbing : 1. Dr. H. Syuhadak Sholeh, MA
2. Dr. H. Uril Bahrudin, MA

Judul Tesis : خطة التدريس في مادة تعليم اللغة العربية بجامعة شيخ عبد الرحمن
الصاديق الإسلامية الحكومية بنجكا بيليتونج

Demikian permohonan ini disampaikan, atas perkenan dan kerjasamanya disampaikan terima kasih.

Wassalamu'alaikum Wr.Wb



Prof. Dr. H. Muhaimin, MA
NIP. 195612111983031005

إقرار الطالب

أنا الموقع أدناه، وبياناتي كالاتي:

الاسم : محمد

رقم التسجيل : ١٣٧٢٠٠٣٩

العنوان : المنهج الدراسي مادة اللغة العربية بجامعة شيخ عبد الرحمن الصديق

الإسلامية الحكومية بنحكا بيليتونج (دراسة وصفية تحليلية تقويمية)

أقر بأن هذه الرسالة التي حضرتها لتوفير شرط للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية كلية الدراسة العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، حضرتها وكتبتها بنفسي وما زورتها من إبداع غيبي أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد استقبالا أنها من تأليفه وتبين أنها فعلا ليست من بحثي فأنا أتحمّل المسؤولية على ذلك، ولكن تكون المسؤولية على المشرف أو على كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

هذا، وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ولم يجبرني أحد على ذلك.

باتو، ١٢ يونيو ٢٠١٥م

الطالب المقر



محمد

موافقة المشرف

بعد الاطلاع على رسالة الماجستير التي أعدها الطالب:

الإسم : محمد

رقم التسجيل : ١٣٧٢٠٠٣٩

العنوان : المنهج الدراسي لمادة اللغة العربية بجامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية

الحكومية بنجكا بيليتونج (دراسة وصفية تحليلية تقويمية)

مالانج،

المشرف الأول،

~~الدكتور شهداء صالح~~

~~رقم التوظيف: ١٩٧٢٠١٠٦٢٠٠٥٠١١٠٠١~~

مالانج،

المشرف الثاني،

~~الدكتور أوريل بحر الدين~~

~~رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٥٠٩٢٠٠٣١٢١٧٠٣~~

الاعتماد

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

~~م~~

~~الدكتور ولدانا ورغاديناتا~~

~~رقم التوظيف: ١٩٧٠٠٣١٩١٩٩٨٠٣١٠٠١~~

الفصل الأول الإطار العام

أ- المقدمة

إن اللغة العربية هي إحدى اللغات المهمة في هذا العالم ويستخدمها الناس في تواصلهم بعضهم بعضاً. ومن ثم توجب التعلم والتعليم فيها وخاصة لكافة المسلمين الذين أن يتبحروا في علوم دينهم. وذلك لأن اللغة العربية لغة القرآن الكريم الذي هو المصدر الأول في الشريعة الإسلامية وكذلك تكون العربية لغة الحديث النبوي الشريف الذي اتفق المسلمون على أنه المصدر الثاني في الإسلام. واللغة العربية لها أهمية القصوى بالنسبة إلى الناطقين بها، سواء كانت في العالم العربي أو العالم الإسلامي. لأن العرب يلعبون دوراً هاماً في مجال السياسة والإقتصاد في العالم، وكذلك في توجيه أحداثه. أو بعبارة أدق، إن تعليم اللغة العربية شيء مهم بالنسبة إلى كونها لغة الدين والاتصال والعلوم.

وللمنهج دور هام للتربية لأنه المفتاح الأول لتحقيق النجاح في التربية.^١ والمنهج عنصر أساسي من عناصر العملية التعليمية إن لم يكن صلبها. والسبب في ذلك أنه يقدم تصوراً شاملاً لما ينبغي أن يقدم للطلاب من معلومات، وما يجب أن يكتسبه من مهارات، وما يمكن أن ينمي لديه من قيام واتجاهات. كما أن المنهج يترجم بالفعل والأهداف العامة للتربية ويقترح الخطوات التي تيسر للمجتمع أن يبني أفرادها بالطريقة التي يريدونها.^٢ وفي مجال تعليم اللغة العربية تعد قضية المنهج من أبرز ما يجيبه تعليم اللغة العربية، وهي الترجمة العملية للوصول إلى أهداف هذا التعليم. فعلى الرغم من الإهتمام المتزايد لدى الأجانب في تعلم وتعليم اللغة العربية سواء كانت بوصفها لغة القرآن

^١ Loeloe Endah Poerwati, Sofan Amri, *Panduan Memahami Kurikulum ٢٠١٣ Sebuah Inovasi Struktur Kurikulum Penujang Pendidikan Masa depan*, (Jakarta: PT. Prestasi Pustakaraya, ٢٠١٣.), hlm. ٢

^٢ رشدي أحمد طعيمة، *تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه*, (الرباط: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية

والعلوم والثقافة، ١٩٨٩ م / ١٤١٥ هـ)، ص. ٥٩.

والدين أو بوصفها لغة العالم والعلوم إلا أن هذا لإهتمام لا يزال يسطدم بعدم توفر مناهج متكاملة الأبعاد والمحاور يمكن الإعتماد عليها في تحقيق متطلبات تعليم اللغة العربية بصورة أفضل. إذ ينبغي على المنهج أن يساعد المتعلم على معرفة حاجته وكيف تحقيقها.^٣

فالمنهج المتبع لتعليم اللغة العربية في إندونيسيا على وجه عام لا يزال يستند إلى الإتجاهات القديمة في تعليم اللغات الأجنبية. ويتضح ذلك على المثال من الأهداف التي وضعت لتعليم اللغة العربية في جميع المستويات التعليمية التي تنحصر إلى حد كبير على الأهداف الدينية. كما يتضح ذلك من طرائق التدريس المتبعة التي لا تزال تستند إلى مدل الترجمة والقواعد التي تعد أقدام ما يعرف من مداخل وطرائق تعليم اللغات الأجنبية. وكذلك من حيث المحتوى التعليمي الذي تستمد منه المواد والمقررات الدراسية فهو لا يزال يعتمد على الكتب المقررة التي في كثير من الأحيان لاتناسب مع مستوى وثقافة المتعلمين كما لاتلبي احتياجاتهم اللغوية من المهارات والمعارف اللغوية.^٤

جامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بانجكا بيليتونج توجب على الطلاب التعليم اللغة العربية، ومعظم الطلاب متخرجون من المدرسة الحكومية ولم يقدروا أن يتكلموا باللغة العربية وفي أولها أن تعليم اللغة العربية ليس من مادة التعليمية الدراسية، وإنما التعليم خارج الدراسي ولكن دخل حصة المعتمدة الدراسية وهي في السنة ٢٠٠٦-٢٠١٢. وكان التعليم أربع المرات في الأسبوع. وفي السنة ٢٠١٣ ينقص بثلاث المرات في الأسبوع. وتوقف التعليم في السنة ٢٠١٣ لقصور التمويل وقلة المعلمين اللغة العربية. وفي ذلك السنة كان التعليم اللغة العربية مادة من المواد الدراسية.

٣ صالح ذياب هندي وهشام عامر عليان، دراسات في المناهج والأساليب العامة، (عمان: دار الفكر للطباعة والنشر

والتوزيع، ١٩٨٧ م)، ص. ١٥٧.

٤ نصر الدين إدريس جوهر، تعليم اللغة العربية على المستوى الجامعي في إندونيسيا في ضوء مناهج تعليم اللغة العربية

للناطقين بغيرها (دراسة تحليلية تقويمية)، رسالة الدكتوراة، غير منشورة (السودان: جامعة الخرطوم، ٢٠٠٦)، ص. ٢.

إعتمادا من مشكلة التي سيحلها الباحث فهي أن الطلاب لم يقدروا أن يتكلموا باللغة العربية على هذا الدليل يرغب الباحث أن يبحث المنهج المستخدم في هذه الجامعة بالتركيز على أربعة عناصره. ولكن مع الأسف أن التعليم اللغة العربية ليس من القسم الخاص في التعليم اللغة العربية وإنما هي مادة من المواد التعليمية الدراسية فبحث الباحث جزء صغير من المنهج وهو المنهج الدراسي. على هذا الدليل فيصمم الباحث بحثه تحت العنوان: "المنهج الدراسي لمادة اللغة العربية بجامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بانجكا بيليتونج (دراسة وصفية تحليلية تقويمية)".

ب- أسئلة البحث

اعتمادا على مقدمة البحث السابقة فتظهر الأسئلة الآتية:

١. كيف المنهج الدراسي لمادة اللغة العربية بجامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بانجكا بيليتونج (أهدافه ومحتواه وطرقه ووسائله وتقويمه)؟
٢. كيف مناسبة المنهج الدراسي لمادة اللغة العربية بجامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بانجكا بيليتونج بتنفيذ التعليم؟

ج- أهداف البحث

١. لكشف المنهج الدراسي لمادة اللغة العربية بجامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بانجكا بيليتونج (أهدافه ومحتواه وطرقه ووسائله وتقويمه).
٢. لمعرفة مناسبة المنهج الدراسي لمادة اللغة العربية بجامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بانجكا بيليتونج بتنفيذ التعليم.

د- أهمية البحث

أما أهمية البحث ستكون لها أهمية نظرية وتطبيقية وهيا:

- ١- ففي ناحية الأهمية النظرية هي :
أولا : أن يفيد في إعانة القائمين على أمر وضع وتنفيذ المنهج الدراسي لمادة اللغة العربية بجامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بانجكا بيليتونج.
ثانيا : أن يكون زيادة معرفة وتشجيعا للطلاب على تعليم مادة اللغة العربية.
- ٢- وفي ناحية الأهمية التطبيقية هي :
أولا : للمعلم، المساعدة على بعض المدرس في اختيار الأهداف، والمحتوى، والطريقة، والتقويم وملائمتها بمستوى الطلاب والجذابة في تعليم اللغة العربية.
ثانيا : للطلاب، أن يكون هذا البحث تشجيعا للطلاب على تعلم اللغة العربية وتوضيحا للمعلمين كافة جوانب الخطة المعتمد في مادة اللغة العربية.
ثالثا : للجامعة، أن يكون معرفة، وخبرة وتقويما للمنهج الدراسي لمادة اللغة العربية من جهة الأهداف، والمحتوى، والطريقة، والوسائل.

هـ - حدود البحث

١. الحدود الموضوعية
بجال هذا البحث هو عناصر المنهجية التعليمية الأربعة في تعليم اللغة العربية بالنظر إلى التعريف والمفاهيم والتطبيقات في مجال التربية والتعليم، ومناسبتها بتنفيذ التعليم. ويختار الباحث هذا الموضوع مناسباً بالمشكلات التي وجدها الباحث بجامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بانجكا بيليتونج. فيرغب في علاج هذه المشكلات الميدانية حتى تتحسن عملية التعلم والتعليم فيه.

٢. الحدود المكانية

يجري هذا البحث بجامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بانجكا بيليتونج للمرحلة الثانية من قسم التربية. وحجة الباحث في اختيار هذا المبحث لكون الباحث أحد محاضري اللغة العربية في هذه الجامعة وله مسؤولية أيضا لترقية اللغة العربية

خاصة في المهارات اللغوية الأربع وهي الإستماع، والكلام، والقراءة، والكتابة لدى الطلاب الجامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بانجكا بيليتونج.

٣. الحدود الزمنية

يجري هذا البحث من شهر مارس إلى شهر مايو في العام الدراسي ٢٠١٥ م.

و- تحديد المصطلحات

سوف تتردد في هذا البحث مجموعة من المصطلحات التي ينبغي تحديد معناها، ومن أهمها ما يأتي :

- المنهج الدراسي : مفهوم المنهج الدراسي وهو خطة التدريس في مادة ما أو مجموعة من المواد التعليمية أو المواضيع المعينة التي تشمل على معايير الكفاءة، موضوع التعليم، أنشطة التعليم، المؤشر، التقويم، الوق التخصيص، المصادر/ المادة/ أدوات التعليم.

والمراد المنهج الدراسي في هذا البحث هو المنهج الدراسي لمادة تعليم اللغة العربية يرجع إليه ويستخدمه الجامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بانجكا بيليتونج.

- المادة : تأتي كلمة "المادة" في اللغة العربية بنسبة للغات الأجنبية بمعان عدة، منها مكون (component) وسلعة (commodity) وبند ونص. ° غير أن المقصود هو النصوص الدراسية أو العملية (subject) مثل علوم القرآن والحديث ومصطلحه أو الرياضيات أو الكيمياء أو الجغرافيا، وما أشبه ذلك.

- اللغة العربية : هي الوسيلة التي تقلل بها أفكارنا أو ألفاظ ملفظة أو مدونة أو ملحظة يعبرها كل قوم عن أغراضهم ويتذون وسيلة للفكر والفهم وتربية الذوق والخيال.^٦

والعربية منسوبة إلى العربي وهو جيل من الناس يسكن في إقليم الجنوب العربي من آسيا من الشمال ببادية الشام ومن الشرق بالمحيط الفارسي وبحر عمان ومن الجنوب بالمحيط الهندي من الغرب بالبحر الأحمر.^٧

المنهج الدراسي لمادة تعليم اللغة العربية في هذا البحث هي المنهج الدراسي وضعه الجامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بانجكا بيليتونج. وتشتمل الخطة على الوثائق المتعلقة بتعليم اللغة العربية بهذه الجامعة من الخطط الدراسية، وقائمة المواد الدراسية والمعلمين. كما يشتمل الطريقة المستخدمة، والوسائل التعليمية المستعملة والأنشطة اللغوية.

ز- الدراسات السابقة

قد قام عدد من الباحثين بدراسات في نطاق البحث في مناهج تعليم اللغة العربية، منهم:

١. الدراسة الأولى: عبد سعيد، ٢٠٠٨

أ) موضوع البحث: " منهج اللغة العربية بمدرسة "رحمنية" المتوسطة الإسلامية

بمينور مرانجين دماك جاوا الوسطى (دراسة تقويمية)^٨

ب) أهداف البحث:

^٦ محمد عطية الأبرشي، أصول التربية وقواعد التدريس، (القاهرة: المطبعة المصرية، بدون السنة)، ص. ٣٣٢٦

^٧ محمد غزالي، حقيقة القومية، (رياض: مكتبة دار المعروفة، بدون السنة)، ص. ٥

^٨ عبد سعيد، منهج اللغة العربية بمدرسة "رحمنية" المتوسطة الإسلامية بمينور مرانجين دماك جاوا الوسطى (دراسة تقويمية).

رسالة ماجستير، غير منشورة (مالانج: الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠٠٨)

يهدف هذا البحث إلى معرفة اتساق منهج تعليم اللغة العربية بمدرسة "رحمينة" المتوسطة الإسلامية مع احتياجات طلابها.

(ج) منهج البحث: استخدام الباحث في هذه الدراسة المنهج الوصفي التقويمي.

(د) أهم النتائج: يتضح من نتائج هذا البحث أن المدرسين يؤدون دورا مهما في تنفيذ منهج اللغة العربية بهذه المدرسة. وثائق المنهج الجيدة، الخطط الدراسية الواضحة، والوسائل التعليمية لا تعني بالضرورة اتساق منهج اللغة العربية بهذه المدرسة مع احتياجات الطلاب.

٢. الدراسة الثانية: ديوي حميدة، (٢٠٠٨)

(أ) موضوع البحث: " تطوير منهج اللغة العربية بمدخل المحتوى في مدرسة نور الإسلامية الدينية كبون ساري مالنج"^٩
(ب) أهداف البحث:

(١) يهدف هذا البحث إلى الكشف عن حقيقة الحال بمدرسة نور العلوم الإسلامية الدينية كبونساري مالانج في تعليم مادة اللغة العربية بطريق منهج اللغة العربية الموجودة.

(٢) وتخطيط عملية تطوير منهج اللغة العربية فيها وانتاج المنهج الصالح على أساس مدل المحتوى في تقديم المواد الدراسية لترقية مهارات اللغة العربية للتلاميذ.

(٣) وفعالية المنهج المقترح تقوم وراء تنوع المواد الدراسية وتحويلها إلى المواد المصورة على المواد المهارات اللغوية، المؤسسة على الأهداف.

(ج) أهم النتائج:

^٩ ديوي حميدة، تطوير منهج اللغة العربية بمدخل المحتوى في مدرسة نور الإسلامية الدينية كبون ساري مالنج، رسالة

ماجستير، غير منشورة (مالانج: الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠٠٧)

١) أن تطبيق منهج اللغة العربية في هذه المدرسة لم يكن شاملا ومستوفيا لشروط التعليم اللغة العربية الجيدة لعدم تطبيق المدرسين فيها منهجا يطور مهارات اللغة الأربع.

٢) إن منهج اللغة العربية المقترح في مدرسة نور العلوم الإسلامية الدينية كبونساري مالانج تؤثر في عملية التعليم فيها. وفعالية المنهج المقترح يظهر في نفوس المدرسين وتحقيق الأهداف وكيفية التدريس وفي استخدام

الوسائل التعليمية وكذلك في التقويم. بجانب المدرسين ويظهر هذه الفعالية في نفوس التلاميذ، وهي أن همتهم في تعليم اللغة العربية تزداد وترتقي. ودليل على ذلك أنهم حصلوا نتيجة ممتازة في الإختبار البعدي.

٣. الدراسة الثالثة: دمنهوري، ٢٠٠٨

أ) موضوع البحث: " طرق تدريس اللغة العربية بمعهد كونتور الحديث (دراسة تحليلية تقويمية) "١٠

ب) أهداف البحث:

أولا: يهدف هذا البحث إلى معرفة مدى مطابقة طرق تدريس اللغة العربية في معهد كونتور الحديث لطرق تدريس اللغة العربية للناطقين بغيرها من حيث المهارات اللغوية الأربع.

ثانيا: يهدف البحث إلى وضع تصور مقترح لوضع طرق تدريس اللغة العربية في معهد كونتور الحديث.

ج) نتائج البحث:

اعتمادا على إجراءات البحث، تتلص نتائج البحث في الآتي:

^{١٠} دمنهوري، طرق تدريس اللغة العربية بمعهد كونتور الحديث (دراسة تحليلية تقويمية). رسالة ماجستير، غير منشورة

أولاً: إن تعليم اللغة العربية في معهد كونتور الحديث قد سار على الإتجاه الحديث بأخذ التجديد في نظريته التعليمية والطريقة المستدماة في الأنشطة التعليمية.

ثانياً: استخدام معهد كونتور الحديث الطريقة المباشرة في تعليم اللغة العربية ويبنى أساسه التعليمي على نظريتي الوحدة والفروع أو التوفيق بينهما.

ثالثاً: أنشاء معهد كونتور الحديث النشاطات اللغوية المتلفة ارج الفصول الدراسية لترقية المهارات اللغوية الأربع.

رابعاً: يخالف معهد كونتور الحديث بعض المبادئ الأساسية للطريقة المباشرة عند القيام بعملية التعليم. ومع ذلك، لا تجلب تلك المخالفة عدم النجاح في تعليم اللغة العربية.

خامساً: إن البيئة اللغوية الجيدة التي أنشئها معهد كونتور الحديث هي الأسس الرئيسية يتوقف عليها نجاحه في تعليم اللغة العربية.

التعليق على الدراسات السابقة:

✓ أوجه التشابه: من هذه الدراسات السابقة يجد الباحث التشابه بين هذا البحث وتلك الدراسات السابقة في البحث وهو البحث عن منهج تعليم اللغة العربية ولكن في هذا البحث عن خطة التدريس.

✓ أوجه الخلاف: وأما أوجه الخلاف بين هذا البحث وتلك الدراسات الثلاث هو من خلال مضمون تحليل منهج، وكذلك مكان البحث، ونتائج البحث.

أما الإستفادة من الدراسات السابقة: بعد مطالعة الباحث تلك الدراسات الثلاث فتأتي على نقطة مهمة، وهي أن تنفيذ المنهج في تعليم اللغة العربية في البلاد لم يكن جيداً ومستوفياً لشروط تعليم اللغة العربية الجيدة. بناءً على هذا، قام الباحث في هذا البحث على وصف تحليل وتقييم المنهج

الدراسي لمادة اللغة العربية خاصة بجامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بنجكا بيليتونج.

الدرسات الثلاث سابقا كلها يتعلق بالمنهج ومفاهيمه وعناصره وما يتعلق به، سيأتي الباحث نتائج الدراسات الثلاث السابقة على سبيل الإختصار.

عبد سعيد رأى أن المدرسين يلعبون دورا مهما في تنفيذ منهج اللغة العربية بهذه المدرسة. وثائق المنهج الجيدة، الخطط الدراسية الواضحة، والوسائل التعليمية المتوفرة لا تعني بالضرورة اتساق منهج اللغة العربية بهذه المدرسة مع احتياجات الطلاب.

رأت ديوي حميدة إن منهج اللغة العربية المقترح تؤثر في عملية التعليم فيها. وفعالية المنهج المقترح يظهر في نفوس المدرسين والتلاميذ لتحقيق الأهداف في تلك المدرسة.

وأما دمنهوري رأى أن معهد كونتور الحديث قد سار على الأتجاه الحديث بأخذ التجديد في نظريته التعليمية والطريقة المستخدمة في الأنشطة التعليمية باستخدام الطريقة المباشرة ويبنى أساسه التعليمي على نظريتي الوحدة والفروع أو التوفيق بينهما وينوع النشاطات اللغوية ارج الفصول لترقية المهارات اللغوية الأربع وأنشأ البيئة اللغوية الجيدة وهي الأسس الرئيسي يتوقف عليه نجاحه في تعليم اللغة العربية في هذا المعهد العصري.

الفصل الثاني

الإطار النظري

المبحث الأول: مفهوم المنهج والمنهج الدراسي لمادة اللغة العربية وأساسه

أ. مفهوم المنهج

مفهوم المنهج لغة هو الأصل الثلاثي لكلمة منهج هو "نَجَّح"، ويقال نَجَّح محمد الأمر نَجَّحاً "أي أبانه وأوضح"، ونَجَّح الطريق "سلكه". والنهج "بسكون الهاء" أي سلك الطريق الواضح.

المنهج إذن خطة لطريق ينبغي أن يسلكه التربويون لتحقيق أهدافهم. والصلة بين المنهج لغة ومفهومه اصطلاحاً كبيرة. وقد وضحتها كتب المناهج. إلا أن الذي ينبغي أن نقف عليه أولاً هو الفرق بين مفهومين للمنهج أحدهما قديم والآخر حديث¹.

١. المفهوم القديم للمنهج :

كان يقصد بالمنهج قديماً المقرر الدراسي (silabus) الذي يقدم للطلاب في مادة معينة. فهناك مقرر للجغرافيا. وهناك آخر للتاريخ. وثالث للرياضيات. ورابع للغة وهكذا. وقد ترتب على الأخذ بهذا المفهوم فترة طويلة من الزمان عدة أمور من أهمها :

- توجيه العناية إلى النشاط العقلي والجانب المعرفي فقط دون اهتمام بباقي مجالات النحو.
- الفصل بين المواد الدراسية بعضها وبعض.
- قصر مهمة المعلم على تلقين المعلومات وقيامه بالدور الأكبر في العملية التعليمية فتعليم العربية كلغة ثانية في ضوء هذا المفهوم يقتصر الأمر على تزويد الطالب بمجموعة من المعارف والمعلومات الخاصة باللغة. والتي يقدمها المعلم في حصة معينة مستقلاً بذلك عن المواد الأخرى.

¹ رَشْدِي طعيمة، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها مناهج وأساليبه، جامعة المنصورة - مصر، ١٩٨٩ م، ص

ومنهج تعليم العربية كلغة ثانية في ضوء هذا أيضا، يضيق مجاله وتنقيد حدوده وينفصل عن غيره من المناهج أي المقررات الدراسية الأخرى^٢.

رأى الدكتور فؤاد محمد موسى أنه يطلق عليه المفهوم القديم أو التقليدي أو الضيق إلى غير من المصطلحات. والذي يشير إلى أن المنهج عبارة عن المواد الدراسية أو المقررات أو المعلومات والحقائق والمفاهيم التي تعمل المدرسة على إكسابها للتلاميذ. وقد أدى هذا المفهوم إلى إهمال معظم جوانب العملية والتعليمية. ولذلك وجهت إليه الكثير من الانتقادات. ورغم ذلك - وبكل أسف فإن هذا المفهوم التقليدي للمنهج ما زال مستخدما حتى الآن رغم أن مفهوم الإنتاج قد تغير تغيرا جوهريا^٣:

وقال محمد مزمل أن المفهوم التقليدي للمنهج هو: جميع ما تقرره المدرسة وتراه ضروريا للتلميذ، بعد النظر إلى حاجاته وقدراته وميوله، وبعيدا عن الوسط الاجتماعي والحياة الاجتماعية التي تنتظره في المستقبل^٤. فبهذا المفهوم صار المنهج يهتم بإعطاء التلاميذ المعلومات والحقائق، كما يهتم المدرس فيه بملء رؤوس التلاميذ بأكبر قدر ممكن من المعلومات والحقائق^٥.

٢. المفهوم الحديث للمنهج :

رأى الدكتور فؤاد محمد موسى أنه يطلق عليه المفهوم الواسع أو التقليدي، وإلى غير ذلك من المصطلحات، والذي يشير إلى أن المنهج هو مجموع الخبرات التربوية التي تهيئها المدرسة للتلاميذ بقصد مساعدتهم على النمو الشامل، أي النمو في جميع الجوانب (العقلية، والثقافية، والاجتماعية،

^٢ نفس المرجع، تعليم اللغة العربية، ص ٦٠.

^٣ فؤاد محمد موسى، علم مناهج التربية (الأسس-العناصر-مهارات وتطبيقات)، دار الكلمة للنشر والتوزيع - مصر

المنصورة، ٢٠٠٧ م، ص ٢٣.

^٤ محمد مزمل البشير ومحمد مالك محمد سعيد. مدخل إلى المناهج وطرق التدريس، اليان: دار اللواء، ١٩٩٢م،

ص ١٩.

^٥ أوريل بحر الدين، تطوير منهج تعليم اللغة العربية وتطبيقه على مهارة الكتابة، مالانق: UIN Maliki Press، ٢٠١٠،

ص ٤٥.

والجسمية، والنفسية، والفنية) نموا يؤدي إلى تعديل سلوكهم ويعمل على تحقيق الأهداف التربوية المنشودة^٦.

وقال محمد مزمل في مفهومه الحديث فهو: كل الخبرات التعليمية والتربوية والاجتماعية والثقافية التي تهيئها المدرسة لطلابها - داخلها وخارجها - بقصد مساعدتهم على النمو الكامل الشامل وتعديل سلوكهم وذلك من أجل تحقيق أهدافها التربوية^٧. ومن هنا صار المنهج بمفهومه الحديث لا ينظر إلى التلاميذ كعقل محمول فوق جسد، وإنما يهتم بنمو التلميذ بطريقة شاملة، فيهتم بنمو العقلي والجسمي والاجتماعي والأخلاقي والروحي. ولا ينظر إلى المادة الدراسية كهدف في حد ذاتها، وإنما ينظر إليها كوسيلة تساعد على تحقيق نمو التلميذ^٨.

ب. مفهوم المنهج الدراسي

مفهوم المنهج الدراسي وهو خطة التدريس في مادة ما أو مجموعة من المواد التعليمية أو المواضيع المعينة التي تشمل على معايير الكفاءة، موضوع التعليم، أنشطة التعليم، المؤشر، التقويم، الورق التخصيص، المصادر/ المادة/ أدوات التعليم^٩. عرفت يولا إيلواقي أن المنهج الدراسي هو مجموعة من التخطيط الدراسية أو مجموعة الاجراءات التنظيمية المكتوبة الذي وضعها المعلم ضمنا لنجاح العملية التدريسية وتحقيقا للأهداف المدرسية التعليمية المنشودة أو المرسومة^{١٠}. ويتضمن هذا التعريف إجرائيا سلسلة من العمليات التعليمية المحددة بالعناصر الأربعة التالية:

١. الأهداف
٢. محتوى المادة (المحتوى)
٣. الطريقة أو استراتيجية التدريس

^٦ فؤاد محمد موسى، علم مناهج التربية، مرجع سابق، ص ٢٣.

^٧ محمد مزمل، مرجع سابق، ص ٢١.

^٨ أوريل، مرجع سابق، ص ٤٦.

^٩ Khaeruddin, Mahfud Junaedi, *Kurikulum Tingkat Satuan Pendidikan Konsep dan Implementasinya di madrasah*, (Jogjakarta: Pilar Media, ٢٠٠٧), hlm. ١٢٧

^{١٠} Yulaelawati, *Kurikulum dan Pembelajaran : Filosofi, Teori, dan Aplikasi*, (Bandung: Pakar raya, ٢٠٠٤), hlm. ٤٢

٤. أساليب القياس والتقويم لمعرفة مدى مقدار تحقق الأهداف والغايات التعليمية المنشودة.^{١١}

و المنهج الدراسي شكل من أشكال المنهج، وتمكن بتسمية المنهج مايكرو، وصف مفصلا للمنهج التي هي ماكرو.^{١٢} خطة التدريس والمنهج في الأصل سيان، وعموما تحتوي على عناصر الأهداف، والمحتوى، وعملية التعليم مثل الوسائل التعليمية، والتقويم.

ج. أسس المنهج

لا شك أن أسس المنهج شئ هام حتى وصف الله المسجد بكونه مؤسسا على التقوى، حيث قال: "لا تقم فيه أبدا، لمسجد أسس على التقوى من أول يوم أحق أن تقوم فيه، فيه رجال يحبون أن يتطهروا، والله يحب المطهّرين".^{١٣}

إن أسس المناهج تؤثر قبل كل شئ في محتوى المنهج وتنظيمه، وتؤثر أيضا في أهدافه ومواده وأنشطته. ومن هناك يطلق على هذه الأسس اسم المحددات التي تحدد جوانب المنهج. وعليه سوف لا يستغني عنها في عمليات البناء والتطوير والتحسين. ويتفق المنهجيون أن هذه الأسس هي أسس فلسفية ونفسية واجتماعية ومعرفية، مع أن هذه الأسس متداخلة كثيرة، أو من الصعوبة بمكان الفصل بينها، وباصبة ما يتعلق بالفلسفة والثقافة والمجتمع وطبيعة الفرد.^{١٤}

وقسم رشدي أحمد طعيمة (في كتابه تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها مناهجها وأساليبها) أسس منهج تعليم اللغة العربية إلى ثلاثة فهي الأسس التربوية، والأسس النفسية، والأسس الاجتماعية. وهذه الأسس الأخيرة تتعلق بالثقافة، وأما الثقافة العربية وأما الثقافة الإسلامية. فطبعا هناك فرق بين هاتين الثقافتين. وما بحث في كتابه عن الأسس الفلسفية.

^{١١} حسن بن أحمد فرح عقيلان، كتابة المنهج الدراسي، على شكل فيدف

^{١٢} Nana Syaodih Sukmadinata, *Erliana Syaodih, Kurikulum & Pembelajaran Kompetensi*, (Bandung: PT Refika Aditama, ٢٠١٢), hlm. ٨٨

^{١٣} سورة التوبة : الآية ١٠٨

^{١٤} طه علي حسين الديلمي وسعاد عبد الكريم عباس الوائلي، اللغة العربية مناهجها وطرائق تدريسها، الطبعة الأولى (عمان- الأردن: دار

١- الأسس الفلسفية

يعني بالأسس الفلسفي أن المنهج يشتمل على أسس فكري يتناول الإنسان والعالم الذي يعيشه، باعتبار أن الإنسان هو غاية التعلم الذي يكون من خلال المنهج المدرسي، وباعتبار العالم الذي يعيشه سوف يتعامل معه ويغير فيه أو يتغير له. وهذه الجوانب من غير شك لها صلة وثيقة بالمنهج المدرسي لأنها تؤثر فيه سلباً أو إيجاباً. وهنا لا بد لكل منهج من أن يعتمد في صناعته أولاً وآخراً على دراسة نظرية المعرفة وطرق الحصول عليها وتصنيفها وتقويمها وطرق تقديمها. إن كل منهج يستند إلى فلسفة تربوية معينة، وقد تعدد هذه الفلسفات وتنوع وتتداخل، وينعكس أثرها على المناهج الدراسية بشكل واضح. وقد أدى ذلك إلى ازدحام المناج بالمواد الدراسية المتلفة وبأنواع عديدة من النشاط.^{١٥}

٢- الأسس النفسية

إن الغاية من منهج التعليم هو الطالب نفسه، اعنى هو الذي يريد منه المنهج التغير والتطور والتحسين بوسيلة واستخدام المنهج وعناصره وجوانبه وغيرها من الأشياء المتعلقة بالمنهج. كما قال إبراهيم بسوني عميرة " إن الإنسان كائن بشري له خصائص بيولوجية ونفسية معينة في كل مرحلة من مراحل عمره، فينبغي أن تراعي أثناء وضع المنهج.^{١٦} هل من الممكن أن يقال إن أي منهج ما في المدرسة أو المعهد جيد ويكون مثيلاً للمجتمع والآرين ومع ذلك لم ينحقق أهداف المنهج في نفس الطالب. الطالب هو إنسان ذو جوانب نفسية إنسانية. ولا بد من أن يهتم المربيون والمنهجيون قبل أن يضعوا منهج التعليم أن يلائم هذا المنهج بأحوال الطلاب النفسية. ويقصد بالأسس النفسية لبناء المنهج، مجموعة المفاهيم والحقائق والمبادئ المستقاة من نتائج دراسات علم النفس فيما يتصل بتعلم اللغة أو تعليمها.^{١٧}

٣- الأسس المعرفية

^{١٥} طه علي حسين الديلمى وسعاد عبد الكريم عباس الوائلي، مرجع سابق، ص. ٢٢

^{١٦} إبراهيم بسوني عميرة، المنهج وعناصره، الطبعة الثالثة (القاهرة: دار المعارف، ١٩٩١) ص. ١٩

^{١٧} رشدي أحمد طعيمة، مرجع سابق، ص. ٧٥

إن واضح المنهج لا بد أن يسأل نفسه الأسئلة التالية: ما طبيعة المعرفة التي يجب أن يشتمل عليها المنهج؟ وما مصادر الحصول عليها؟ وكيف يمكن للمنهج أن يلبسها ويحققها؟ وما هي أنواع المعارف التي لها قيمة تعليمية وتسهم في تحقيق الأهداف العامة لتربية التي يعمل المنهج على تحقيقها؟ هذه هي أسس التي يقوم عليها المنهج بمحتواه وعناصره.^{١٨}

المبحث الثاني: عناصر المنهج

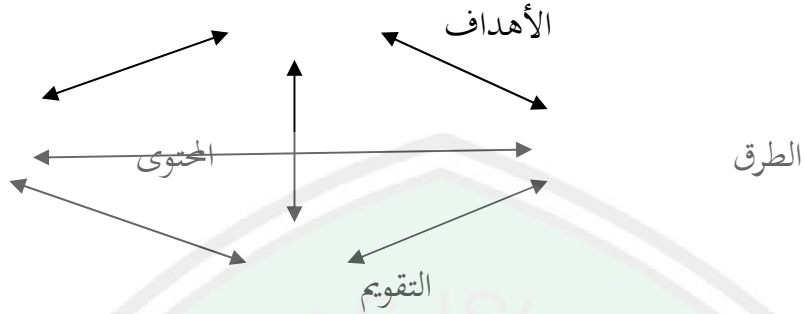
أ. عناصر المنهج :

- نظرنا إلى المنهج كنظام تتطلب منا أن نقف على عناصره. ونحدد العلاقات القائمة بينها.
- ولقد طرح تايلر (Tyler, R, ٣٨, p, ١) في نمودجه أربعة أسئلة :
- أ. ما الأهداف التربوية التي ينبغي أن تسعى المدرسة إلى تحقيقها؟
 - ب. ما الخبرات التربوية الممكن توفيرها لتحقيق هذه الأهداف؟
 - ج. كيف يمكن تنظيم هذه الخبرات التربوية حتى تكون فعالة؟
 - د. كيف يمكن معرفة ما إذا كانت الأهداف قد تحققت؟^{١٩}

^{١٨} صالح ذياب هندي وهشام عامر عليان، دراسات في المناهج والأساليب العامة، (عمان: دار الفكر، ١٩٨٧ م)، ص. ٧٥

^{١٩} Tyler. R. W. *Basic Principles of Curriculum and Instruction*, (Chicago: University of Chicago Press, ١٩٤٩), p. ١

هذه المكونات الأربعة هي التي أعادت "هيلدا تابا" صياغتها وقدمتها في شكل تخطيطي يبين أوجه التأثير بين بعضها وبعض.



هذه المكونات التي تمثل عناصر المنهج، كما يتضح من أسئلة تايلر ومن نموذج هيلدا تلبا أربعة

هي :

الأهداف - المحتوى - الطريقة - التقويم

والعلاقات بين هذه المكونات واضحة. فالأهداف عندما تحدد تكون أساسا لاختيار المحتوى وتحديد الطريقة المناسبة لتدريسه. وبعد أن تأخذ العملية طريقها تأتي إلى التقويم. والتقويم ليس قاصرا على عنصر دون آخر، ولكنه يشمل مختلف عناصر المنهج. فهناك تقويم الأهداف. وهناك تقويم للطريقة. وتقويم ثالث للمحتوى بل إن إجراءات التقويم نفسها تخضع للتقويم. والاختبارات نفسها تختبر. وهذا ما يسمى "باختبار الاختبارات". فندرس خصائصها ونحدد مدى قدرتها على تحقيق أهدافها^{٢٠}.

أ- الأهداف

١- مفهوم الأهداف

يقصد بالهدف لغة: الغاية. وفي مجال التربوي نقصد بالهدف الوصف الموضوعي الدقيق لأشكال التغيير المطلوب إحداثها في سلوك الطالب بعد مروره بعد خبرة تعليمية معينة.^{٢١}

٢- مصادر اشتقاق الأهداف

^{٢٠} نفس المرجع، رشدي طعيمة، تعليم اللغة العربية، ص ٦٢.

^{٢١} رشدي أحمد طعيمة، مرجع سابق، ص. ٦٤

توجد عدة مصادر ينبغي أن يشتقها المعلم لأجل أهداف التعليم العربية للناطقين بلغات أخرى. فهذه مصادر هي:

أولا : الثقافة الإسلامية: إذ ينبغي أن تتفق أهدافه مع مفاهيم الثقافة الإسلامية ولا تتعرض معها.

ثانيا : المجتمع المحلي: فتعليم العربية كلغة ثانية يتلف من بلد إلى بلد وذلك باختلاف ظروف كل بلد.

ثالثا : الإجهاد المعاصرة في التدريس: أي ينبغي أن يكون المعلم على وعي بالجديد في ميدان التعليم اللغات الثانية.

رابعا : سيكولوجية الدارسين: ويقصد بذلك ضرورة تعرف المعلم للجوانب النفسية الاصة بالدارسين، دوافعهم من تعليم العربية، حاجتهم، ميولهم، قدراتهم، ومستوياتهم في العربية، نوع لغتهم الأولى، والعلاقة بينها وبين العربية، وغير ذلك من جوانب سيكولوجية مهمة.

خامسا: طبيعة المادة: ويقصد بذلك ضرورة وعي المعلم بالمادة الدراسية التي يريد تعليمها للطلاب. فأهداف الكلام غير أهداف النطق غير أهداف الإستماع غير أهداف القراءة.^{٢٢}

ها هي المصادر التي ينبغي أن يراعي واضع المنهج قبل تعيين الهدف التربوي لتعليم اللغة العربية، وهذه المصادر يختص بالمتعلمين الناطقين بلغات أخرى.

ب- المحتوى

١- مفهوم المحتوى

ويعرف بالمحتوى بأنه نوعية المعارف التي يقع عليها الإختيار والتي يتم تنظيمها على نحو معين، سواء أكانت هذه المعارف مفاهيم أو حقائق أو أفكار أساسية.^{٢٣}

٢- معايير اختيار المحتوى

^{٢٢} صالح ذياب هندي، مرجع سابق، ص. ١٠١

^{٢٣} رشدي أحمد طعيمة، مرجع سابق، ص. ٦٦

قدم الخبراء مجموعة من المعايير التي يمكن أن يتخار في ضوءها محتوى المنهج. إلا أننا نؤثر الأخذ بمعايير نيكولاس لاختيار المحتوى إذ أنها أكثر صلة ببرامج تعليم اللغة الثانية. ومن ثم أكثر التصاق بمجال تعليم العربية للناطقين بلغات أخرى. يذكر نيكولاس مجموعة من المعايير نجملها فيما يلي:

- | | |
|---------|--------------------------------|
| أولاً: | معايير الصدق |
| ثانياً: | معايير الأهمية |
| ثالثاً: | معايير الميول والإهتمام |
| رابعاً: | معايير القابلية للتعلم |
| خامساً: | معايير العالمية. ^{٢٤} |

ج- الطريقة

١- مفهوم الطريقة بين القدماء والمحدثين

والنظرة الشائعة إلى طرق التدريس تعتبرها وسائل لإيصال المعلومات إلى المتعلمين بتوسط المعلم. والأسس الذي تقوم عليه هذه النظرة هو أن التعليم عملية نقل للمعلومات من الكتب أو من عقل المعلم إلى عقل المتعلم. ويؤخذ على هذه النظرة أنها تقتصر التعليم على المعلومات دون أهدافه الأخرى، وتحمّد المعرفة البشرية فيما هو موجود حالياً، وتجعل المعلم سلبياً لأعمال له إلا استقبال المعلومات، وتسوي بين المتعلمين بصرف النظر عما بينهم من فروق في القدرات والأهتم أمات.

بيد أن النظرة الحديثة إلى طرق التدريس تعتبرها وسائل لتنظيم المجال الارجي الذي يحيط بالمتعلم كي ينشط ويغير من سلوكه، إذا فهمنا من الساوك معناه الواسع الذي يشمل المعرفة والوجدان والأداء.

٢- أساس اختيار الطريقة

^{٢٤} حسن شحاته، تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق، طبعة مزيدة ومنقحة، (القاهرة: الدار المصرية اللبنانية، ٢٠٢

إن طرق التعليم اللغات الثانية من الكثرة، بحيث يستلزم لمعلم اللغة أن يختار منها ما يناسبه. والحقيقة التي ينبغي أن تستقر في الزهن هنا هي أنه ليس ثمة طريقة مثلي من طرق تعليم اللغات تتناسب مع كل الظروف وفي كل المجتمعات ولكل الدارسين. والطريقة المناسبة، في رأينا، هي تلك التي تساعد على تحقيق الهدف المرجو في الظروف الخاصة بتعليم اللغة الثانية. فما قد يكون مناسباً هنا قد لا يكون مناسباً. من هنا وجب أن يحكمنا في اختيار طريقة التدريس المناسبة مجموعة من العوامل وهي:

- أولاً: المجتمع الذي تدرس فيه العربية كلغة ثانية.
 - ثانياً: أهداف تدريس العربية كلغة ثانية.
 - ثالثاً: مستوى الدارسين، خصائصهم.
 - رابعاً: اللغة القومية للدارسين.
 - خامساً: إمكانيات تعليم اللغة.
 - سادساً: مستوى اللغة العربية المراد تعليمها، فصحي، عامية... الخ.^{٢٥}
- ٣- معايير اختيار الطريقة

قدم جونسون تصوراً جيداً لعملية تعليم اللغة الثانية يمكن أن تشتق منه معايير ينبغي في ضوءها اختيار طريقة تدريس اللغة الثانية. هذه المعايير هي:

أولاً: السياقية: أي أن تقدم كافة الوحدات اللغوية الجديدة في السياقات ذات معنى تجعل تعلمها ذا قيمة في حياة الدراسي.

ثانياً: الإجتماعية: أي أن تهيئ الطريقة الفرصة لأقصى شكل من أشكال الإتصال بين المتعلمين. إن تعلم اللغة وتعليمها يجب أن يأخذ مكانهما في سياق اجتماعي حي، وليس في أشكال منعزلة مستقلة بعضها عن بعض.

ثالثاً: البرمجة: أي أن يوضف المحتوى اللغوي الذي سبق تعلمه في محتوى لغوي جيد، وأن يقدم هذا المحتوى الجديد متصلاً بسابقه وفي سياق يفسره.

^{٢٥} رشدي أحمد طعيمة، مرجع سابق، ص. ٧٠.

رابعاً: فردية: أي تقدي المحتوى اللغوي الجديد بشكل يسمه لكل طالب، كفرد أن يستفيد. إن الطريقة الجديدة هي التي لا يضيع فيها حق الفرد أمام تيار الجماعية.

خامساً: النمذجة: أي توفير نماذج جيدة يمكن محاكمتها في تعلم اللغة.

سادساً: التنوع: أي تعدد الساليب عرض المحتوى اللغوي الجديد.

سابعاً: التفاعل: إن الطريقة الجديدة هي التي يتفاعل فيها كل من المتعلم والمعلم والمواد التعليمية في إطار الظروف والإمكانيات المتوفرة في حجرة الدراسة، والطريقة الجديدة هي التي تجعل المتعلم مركز الإهتمام.

ثامناً: الممارسة: أي أن تعطي لكل متعلم الفرصة للممارسة الفعلية للمحتوى اللغوي الجديد تحت إشراف وضبط.

تاسعاً: التوجيه الذاتي: أي يمكن المتعلم من إظهار أقصى درجات الإستجابة عنده، وتنمية قدرته على التوجيه الذاتي.^{٢٦}

٤ - أنواع الطريقة لتدريس اللغة العربية

وقد تصنف طرق التدريس حسب الجهد المبذول في كل طريقة، فتنقسم الطرق في ثلاث مجموعات: أولها يشمل الطرق التي يحتمل المعلم وحده العبء فيها دون مشاركة من التلاميذ. وثانيها يشمل الطرق التي يتقاسم العبء فيها المعلم والتلاميذ. وثالثها يشمل الطرق التي يحتمل التلميذ وحده العبء فيها ويناقشه المعلم فيها توصل إليه من نتائج.^{٢٧}

لقد نشأت الطرائق لتدريس اللغة الأجنبية من عصر إلر عصر بعده ومن جيل إلى جيل آت، وتعددت هذه الطرائق بكثرتها. في هذه الورقة لا يسجل الباحث جميع تلك الطرائق بل يقدم بعضها، وها هي الطرائق المقصودة:

أ. طريقة القواعد والترجمة

هذه الطريقة تعد أقدم طرائق تعليم اللغات الأجنبية حيث يرجع تاريخها إلى القرون الماضية. وهي حقيقة لا تنبني فكرة لغوية أو تربوية معينة كما تستند إلى نظرية

^{٢٦} رشدي أحمد طعيمة، مرجع سابق، ص. ٧١

^{٢٧} حسن شحاتة، مرجع سابق، ص. ٢٣

معينة، وإنما ترجع جزورها إلى تعليم اللغة اللاتينية اليونانية الذي كان يتمحور حول تعليم الفواعد اللغوية والترجمة. وقد صنف العلماء هذه الطريقة من ضمن طرائق المدارس القديمة لتعليم اللغات الأجنبية التي لا تزال سائدة الإستخدام حتى الآن في مناطق متلفة من العالم رغم قدمها وفشل أساليبها.^{٢٨}

ب. طريقة المباشرة

هي الطريقة التي لا يذكر فيها المعلم معنى الشيء بلغة التلميذ أثناء تدريسه بل باللغة الأجنبية المراد تدريسها، كاللغة العربية أو الإنجليزية أو الهولندية أو غيرها. وأما لغة التلميذ فلا تستعمل بصدد التدريس البتة.^{٢٩}

ج. الطريقة السمعية الشفوية

جاءت هذه الطريقة رد فعل للطريقة التقليدية وللطريقة المباشرة معا. وللطريقة السمعية الشفوية مسميات أخرى مثل "الطريقة الشفوية" و "الطريقة اللغوية". وكان اسمها أول ما ظهرت " أسلوب الجيش " لأنها استخدمت أول ما استخدمت في تعليم العسكريين الأمريكيين اللغات الأجنبية لإرسالهم في مهمات أرح بلادهم بعد الحرب العالمية الثانية.^{٣٠} والطريقة السمعية الشفوية هي الطريقة التي توجب في تعليم اللغة الأجنبية أن يبدأ بتعليم الوحدة الصوتية والبصرية من أشرطه تسجيل وأفلام تعليمية وغيرها، ولايستبعد هذه الطريقة الإستعانة باللغة الأصلية أو اللغة الوسيطة.^{٣١}

د. الطريقة الحسية

^{٢٨} نصر الدين إدريس جوهر، تعليم اللغة على مستوى الجامعي في إندونيسيا في ضوء مناهج تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها دراسة تحليلية تقويمية (رسالة الدكتوراة غير منشورة بجامعة النيلين جمهورية السودان، ٢٠٠٦) ص. ١١١

^{٢٩} دحية مسقان، نحو استراتيجية تعليم اللغة العربية الفعال للناطقين بغيرها قراءة في تجربة معهد دار السلام كوتنور الحديث، في السجل العلمي للمؤتمر الدولي حول مناهج تعليم اللغة العربية لغير العرب (قسم اللغة العربية معهد السلطان الحاج عمر علي سيف الدين للدراسات الإسلامية جامعة بوناي دار السلام، ٢٠٠٧) ص. ٢٣٩

^{٣٠} محمد علي الخولي، مرجع سابق، ص. ٢٢-٢٣

^{٣١} دحية مسقان، المرجع السابق، ص. ٢٤٣

تقوم هذه الطريقة على أساس من المحسوسات، وتتخذ من الواقع الذي يعيش فيه الطالب وسيلة للوصول إلى عقله لإيصال المعلومات إليه بيسر وسهولة. وتصلح هذه الطريقة في الواقع لتلاميذ الصفوف الأولى في المرحلتين الابتدائية والمتوسطة لأنها أقرب ما تسكون إلى سيكولوجية هؤلاء التلاميذ.

هـ. طريقة النشاط

وهي الطريقة التي يظهر فيها نشاط المعلم والمتعلم على حد سواء، فهي تقوم على إشارة مشكلة ما حول درس من الدروس، وتدور حولها مناقشات حوارية مع المتعلمين وتثار أسئلة وتطرح أجوبة في ضوء ذلك.

و. الطريقة الوظيفية (المشروع)

إن الذي وضع أسس هذه الطريقة هو (كلباترك) الذي بناها على أسس فلسفة (جون ديوي)، وهي فلسفة الخبرة التي تعطي اهتماما لميول المتعلم وحججته، فهي تجعل أسس التعلم مشروعا يختاره الطلبة بحسب ميولهم واحتياجاتهم، فكل نص أدبي مثلا أو قاعدة لغوية يحكمه أو يحكم اختياره ميل الطالب، ومن خلال ما يختاره الطالب يتم تعليمه المهارات اللغوية المتلفة.

ز. الطريقة الالقائية أو التقليدية

وهذه الطريقة طريقة قديمة في الواقع، وفيها يلقي المعلم الدرس إلقاء يعتمد فيه على نفسه، دون إهتمام بالطالب، بمعنى أن النشاط فيها قاصرا على المعلم وحده، وما على المتعلم إلا الإنصات الكامل والإلتزام بما يقال له. ويعاب على هذه الطريقة إنها لا تتخذ التلميذ محورا للعلمية التعليمية، ولا تهتم بتنمية وعية وإدراكه، وبمعنى آخر ينعدم فيها التفاعل بين المرسل والمستقبل (الملتقى).

ح. الطريقة الاستقرائية أو الاستنتاجية أو الهربارتية

تقوم هذه الطريقة على النمط العقلي وترتب الخطوات فيها ترتيبا تصاعديا وفكريا، وتبدأ بدراسة الجزئيات وفحصها وملاحظة نتائجها والموازنة بينها وتعرف أوجه الشبه والاختلاف بينها. وأن أسس هذه الطريقة هي نظرية تربوية ترى أن العقل البشري يتكون

من مجموعة من المدركات الفكرية، وهذه المدركات يتراكم بعضها فوق بعض أو يرتبط بعضها ببعض الآخر، وأن هذه الأفكار تتفاعل مع بعضها البعض فنتج أفكار جديدة. وهكذا وضع هربارت الطوات المنطقية الخمس، وهي (المقدمة، العرض، والربط، والإستنباط، والتطبيق).

ط. الطريقة القياسية (الاستدلالية)

إن هذه الطريقة تستند إلى منطق (أرسطو) لأنها تبدأ بطرح القضايا والنظريات والمبادئ والقواعد الأساسية العامة، ثم تعرض هذه المبادئ والقواعد وتحلل وتجمع الجزئيات والمعلومات والشواهد وأمثلة، ثم تعود إلى حيث بدأت بالأفكار العامة والقواعد والنظريات، فهي تبدأ بالكل العام ثم تتطرق إلى الأجزاء ثم تعود مرة أخرى إلى الكلي العام الذي تنطوي تحته هذه الأجزاء.

وجاءت هذه الطريقة نتيجة لمحاولة مدارس التربية الحديثة لتلاقي النقص في الطريقتين الإستقرائية والقياسية، وذلك بمحاولة الجمع بينهما ومزجهما بطريقة واحدة. فقد تبدأ بعض الدروس بأمثلة واستقراء حالات معينة، ثم استنتاج الفكرة الأساسية منها، ثم تخلط الفكرة الجديدة بشواهد وأمثلة أخرى بحسب الطريقة القياسية.

ك. الطريقة الحوارية: وتسمى هذه الطريقة (باجدلوية)

وهي تستند إلى فلسفة سقراط الذي كان يولد المعرفة بالحوار والنقاش بينه وبين الطلاب، وكانت نظريته تسمى نظرية المعرفة. وهكذا يقوم الحوار على إدارة المعلم لحوار مناسب ومشاركة الطلاب في الحوار والجدل والنقاش، ونزول المعلم إلى مستوى طلابه خلال هذه المحاورة. ثم الإرتفاع بهم إلى مستوى أفضل... وهكذا يستخلص المعلم النتائج والأفكار من لال أسلوب الحوار الجدلي المتبع.^{٣٢}

^{٣٢} طه علي حسين الديلمي وسعاد عبد الكريم عباس الوائلي، مرجع سابق، ص. ٩٠-٩٢

م. طريقة الإستجابة الجسدية الكاملة (TPR) The Total Physical Response

لقد عرفت هذه الطريقة بالإستجابة الجسدية الكاملة (TPR) ونسبت إلى جيمس
آشر منذ السبعينيات من القرن العشرين، على الرغم من أن آشر لم يكن لغويا ولا
متخصصا في ميدان تعليم اللغة الأجنبية.^{٣٣}

س. الطريقة الصامتة The Silent Way

سميت هذه الطريقة بالطريقة الصامتة، لاعتمادها على المبدأ القائل بأنه ينبغي
لمعلم اللغة أن يكون صامتا معظم الوقت، وأن يشجع الدارسين على النطق والكلام باللغة
الهدف قدر الإمكان، مستعينا في ذلك بالوسائل المعينة من عصي وألوان ورسوم وحركات
وغير ذلك مما يتيح للدارسين فرصا للتفكير ولاكتشاف والربط، بدلا من التلقين والترديد
والحفظ.^{٣٤}

وينبغي على المعلم بعد ذلك أن يعرف أن لكل طريقة من هذه الطرائق محاسنها
وماأخذها، وإنه لا توجد طريقة مثالية تماما، وإنه لا توجد طريقة تدريس واحدة تناسب
الأهداف المراد تحقيقها جميعا، وإن كل طريقة في التدريس لا بد لها من طريقة أخرى تكمل
عملها، فلا توجد طريقة تناقض طريقة أخرى. ويجب على المعلم أن يعرف أيضا أن أهم
شيء في عملية التدريس هو التركيز على الطالب، فيجب أن يبذل الجهد المناسب لتعليمه
بأيسر السبل وابطس الطرق وفي أقل وقت، اقل نفقات. يزداد على ذلك أن على المعلم أن
يعرف أنه حر في استخدام الأساليب والطرائق التي تناسب طلابه، مثلما تناسب مادته
وموضوعه، ومثلما تناسب الموقف التعليمي.^{٣٥}

د- الوسائل (الوسائط) التعليمية

١- مفهوم الوسائط التعليمية

^{٣٣} عبد العزيز بن إبراهيم العصيلي، طرائق تدريس اللغة للناطقين بلغات أخرى (الرياض: ١٤٢٣ هـ)، ص. ١٣٤

^{٣٤} المرجع نفسه، ص. ٢٠٩-٢١٠

^{٣٥} طه علي حسين الديلمي وسعاد عبد الكرم عبلس الوائلي، مرجع سابق، ص. ٩٢

الوسائط التعليمية أدوات حسية تعتمد على مخاطبة حواس المتعلم، خاصة حاسي السمع والبصر، إبراز المعارف والمعلومات تحصيلها. بيد أن هناك مجموعة من المشكلات واجهت استخدام الوسائل التعليمية ارتبطت بفهم سطحي للإسلام، كما ارتبطت بعدم توظيف التربويين للأفكار التربوية التي ينادون بها.^{٣٦}

وفي كتاب آخر يقال أن الوسيلة التعليمية هي ما يلجأ إليه المدرس من أدوات وأجهزة ومواد لتسهيل عملية التعلم والتعليم وتحسينها وتعزيزها. وهي تعليمية لأن المعلم يستخدمها في عمله، وهي تعليمية لأن التلميذ يتعلم بواسطتها.^{٣٧}

واستخدام الوسائط التعليمية في موقف التعليم أصبح ضرورة تربوية نتيجة للإنفجار المعرفي والتكنولوجي، وتعدد مصادر المعرفة وأوعيتها، وذلك لإتاحة الفرصة لبرات متنوعة، ومواقف مختلفة ينتقل فيها التلميذ من نشاط إلى آخر، ومن إدراك صلة بين شيئين، والوسائط التعليمية تعمل على تنمية الثروة اللغوية لدى المتعلم، وتنمي لديه المهارات اليدوية، كما يصبح لكل معنى مفهوم واضح في الذهن. وتعمل على تعزيز الخبرة الإنسانية وتقديم حقائق هادفة ذات معنى، وتثير الإهتمام، وتساعد على توجيه استجابة المتعلم نحو الهدف المنشود، كما أن الوسائط التعليمية تتغلب على الحدود الطبيعية وتتعداها إلى الآفاق البعيدة، وإلى الأزمنة الغابرة، وتساعد على حل المشكلات، كما أنها تقدم الأدوات التي تساعد على التشخيص والعلاج، وتحول المعلم من شارح للمدرس وملقن للمعرفة إلى مشرف وموجه للتلميذ.^{٣٨}

٢- خصائص الوسائط التعليمية

لكي تنجح هذه الوسيلة في تأدية وظيفتها التربوية، ينبغي أن تتوفر فيها الشوط التالية:

أولاً : أن تكون متممة للأهداف التربوية النابعة من ثقافة الأمة وحضارتها.

ثانياً : أن تكون محققة للهدف المباشر الذي تستخدم من أجله.

ثالثاً : أن تراعي صائص الطالب الجسدية والنفسية والعقلية.

^{٣٦} حسن شحاته، مرجع سابق، ص. ٤٠٥

^{٣٧} نايف محمود معروف، خصائص العربية وطرائق تدريسها، طبعة مزيادة ومنقحة (بيروت: دار النفائس، ١٩٩٨ م) ص. ٢٤٣

^{٣٨} حسن شحاته، مرجع سابق، ص. ٤٠٦

رابعا : أن تكون الفائدة التي تقدمها للمعلم والمتعلم تفوق الجهد الذي يبذل لإعدادها، وللتكاليف التي تصرف لإنتاجها.

خامسا : أن تتسم بالبساطة والوضوح وسهولة الإستعمال.

سادسا : أن يراعي في تصميمها وإعدادها صحة المعلومات، وفي اخراجها جودة الإتقان.

سابعا : أن تستعمل في الوقت المناسب، والمكان المناسب، والشكل المناسب.^{٣٩}

٣- أنواع الوسائط التعليمية

إن الوسائط التعليمية في مجال التعليم والتعلم لكثيرة وهي تطورت مرور الزمان يوما بعد يوم وأسبوعا بعد أسبوع وشهرا بعد شهر وما إلى ذلك. من الوسائل اعدد كالسبورة وبطاقة التعليمات والصور إلى الوسائل الإلكترونية والوسائل من إنتاج تكنولوجيا الحديثة. على الإجمال تنقسم الوسائل البصرية والسمعية، ويأتي شرحها في الفقرة التالية:

(١) الوسائل البصرية: وهي تضم مجموعة من الأدوات والطرق التي تشتغل حاجة البصر وتعتمد عليها. وتشمل هذه المجموعة الصور الفوتوغرافية، والصور المتحركة الصامتة، وصور الأفلام، والشرائح بأنواعها المختلفة، والرسوم التوضيحية، والرسوم البيانية، والرسوم المتحركة، والأشياء المبسطة، والعينات، والنماذج، والخرائط، والكرات الأرضية. كما تتضمن هذه الوسائل أيضا التمثيليات، والرحلات، والتجرب العرض، والمعارضة، والمتاحف، واستخدام السبورة، واللوحة الوبرية، ومجلة الحائط، ولوة النشرات، واللوحة المغناطيسية، واللوحة الكهربائية، ومنضدة الرمل.

(٢) الوسائل السمعية: وتضم مجموعة المواد والأدوات التي تساعد على زيادة فاعلية التعلم والتي تعتمد أساسا على حاسة السمع، وتشمل الراديو، وبرامج الإذاعة المدرسية، والإسطوانات، والتسجيلات الصوتية.

(٣) الوسائل البصرية والسمعية: وتضم مجموعة المواد التي تعتمد أساسا على حاسة البصر والسمع، وتشمل الصور المتحركة الناطقة وهي تتضمن الأفلام والتلفزيون. كما تشمل هذه

^{٣٩} نايف محمود معروف، مرجع سابق، ص. ٢٤٤

الوسائل أيضا الأفلام الثابتة والشرائح والصور عندما تستخدم بمصاحبة تسجيلات صوتية مناسبة على اسطوانات أو شرائط تسجيل.

وواضح أن الفكرة الأساسية التي يقوم عليها هذا التقسيم هي ارتباط مجموعات من الوسائل التعليمية بحاستي البصر والسمع على اعتبار أنهما الحاستان الأساسيتان. هذا وقد أوضحنا عند تحليلنا للمسميات المختلفة لهذه الوسائل، وكذلك عند شرحنا لمفهوم الوسائل التعليمية أن الحواس ليست منفصلة وإنما بتداخل بعضها مع البعض الآخر. وعلى ذلك فهذا التقسيم ليس مرضيا تماما.^{٤٠}

٤- القواعد العامة لاستخدام الوسائل التعليمية

ونذكر فيما يلي بعض المبادئ والتوجيهات التي يجدر بالمدرس مراعاتها عند استخدامه للوسائل السمعية والبصرية. نذكرها لا مجرد أن يلم بها المدرس ويعرفها، وإنما لكي يعمل بها عند التخطيط لاستخدام هذه الوسائل ضمن أساليب وطرق تدريسه لكي تحقق الفوائد المرجوة من وراء استخدامها في العملية التعليمية.^{٤١}

وأما القواعد العامة المقصودة هي:

١. الإبتعاد عن الشكلية في الإستخدام.
٢. عدم ازدحام الدرس بالوسائل.
٣. ملائمة الوسيلة لمستويات التلاميذ العقلية وخبراتهم.
٤. تحديد الأغراض التعليمية واختيار الوسائل المناسبة.
٥. تكامل استخدام الوسيلة مع المنهج.
٦. تجربة الوسيلة والإستعدادات السابقة لاستخدامها.
٧. تقويم الوسيلة.

^{٤٠} أحمد يري محمد كاظم وجابر عبد الحميد جابر، الوسائل التعليمية والمنهج، (القاهرة: دار النهضة العربية، ١٩٩٧ م) ص. ٣٧-٣٨

^{٤١} المرجع نفسه، ص. ٧٧

هـ- التقويم

١- مفهوم التقويم

التقويم عند رشدي أحمد طعيمة هو مجموع الإجراءات التي يتم بواسطتها جمع بيانات خاصة بفرد أو بمشروع أو بظاهرة ودراسة هذه البيانات بأسلوب علمي للتأكد من مدى تحقيق أهداف محدودة سلفا من أجل اتخاذ قرارات معينة.^{٤٢} وقال صالح ذياب هندي بأنه العملية التي يحكم بها على مدى نجاح العملية التربوية في تحقيق الأهداف المنشودة.^{٤٣} التقويم في هذا المجال تلك العملية التربوية المنهجية المخططة، التي يقوم بها المعنيون بالأمر في دائرة اللغة العربية، لمعرفة مدى تحقيق الأهداف العامة لتدريس اللغة العربية في مرحلة من المراحل التعليمية أو في سنة من السنوات الدراسية، كما يلجأون إليه لتقويم المناهج وأهدافها والكتب ومضامينها لترشيدها وتطويرها- كما وكيف. وهو ما يقوم به المشرف على تدريس اللغة العربية لمعرفة مدى تحقيق الأهداف الخاصة لفرع من فروعها أو لموضوع من موضوعاتها. وهو ما قوم به المدرس في غرفة الصف لمعرفة مدى تحقيق الأهداف التي يرصدها لدروسه اليومية.^{٤٤}

٢- معايير التقويم

قدم رشدي أحمد طعيمة معايير التقويم الجيد في مجال التعليم اللغة للناطقين بلغات أخرى. ومن أهم هذه المعايير ما يلي:

أولا	: ارتباط التقويم بأهداف المنهج
ثانيا	: شمولية عملية التقويم
ثالثا	: استمرارية التقويم

^{٤٢} رشدي أحمد طعيمة، مرجع سابق، ص. ٧٢

^{٤٣} صالح ذياب هندي، مرجع سابق، ص. ١١٩

^{٤٤} نايف محمود معروف، خصائص العربية وطرائق تدريسها، الطبعة الخامسة، (بيروت: دار النفائس، ١٤١٨ هـ ١٩٩٨ م) ص. ٢٧٤

رابعاً : انسانية التقويم

خامساً : عملية التقويم

سادساً : اقتصادية التقويم: التقويم الجيد هو ذلك الذي يستثمر المعلم فيه ما لديه من

إمكانيات ما دامت تحقق الهدف المنشود.^{٤٥}

٣- خطوات عملية التقويم

التقويم ليس نشاطا بسيطا ولكنه عملية معقدة تحتوي كثير من الأنشطة وتسير في عدة

خطوات هي:

- (أ) تحديد الهدف من التقويم
- (ب) تقرير المواقف التي يمكننا أن نجمع منها معلومات تقريبية متصلة بالهدف.
- (ج) تحديد كمية المعلومات التي تحتاج إليها.
- (د) تصميم وبناء أدوات وأساليب التقويم. مثل الإختبارات وبطاقة الملاحظة وقوائم الجرد.
- (هـ) جمع البيانات بالأدوات المقررة ومن المواقف المحددة.
- (و) تحليل البيانات وتسجيلها في صورة يمكن منها الإستدلال والإستنتاج. ويستعان هذه الخطوات بالأساليب الإحصائية والتوضيحية المختلفة.
- (ز) تفسير البيانات في صورة تتضح بها التغييرات والبدائل المتاحة، تمهيدا للوصول منها إلى حكم أو قرار.
- (ح) إصدار الحكم أو القرار، ومتابعة تنفيذه. حتى يمكن معرفة مدى جدوى المعلومات التقويمية في تحسن الموقف أو الظاهرة أو السلوك الذي تقومه، وتعرف هذه الخطوة باسم التقويم وهي تؤكد على الطبيعة أو الصلة الدائرية للتقويم التربوي.^{٤٦}

^{٤٥} رشدي أحمد طعيمة، مرجع سابق، ص. ٧٢

^{٤٦} صالح ذياب هندي، مرجع سابق، ص. ١٢٢-١٢٣

٤ - مجالات التقويم

إن في العملية التعليمية توجد مجالات يمكن أن يمتد إليها التقويم. والمعلم مطالب بأن يعرفها، ومن هذه المجالات وهي:

- أولاً : تقويم الطالب: ويقصد به تحديد مستوى الطالب بالنسبة للمهارات اللغوية المختلفة. ويختلف نوع هذا التقويم باختلاف الهدف منه.
- ثانياً : تقويم المعلم: ويقصد به تحديد مستوى المعلم والموقف على مدى كفايته في عرض المادة العلمية وتحقيق أهداف البرنامج.
- ثالثاً : تقويم المنهج: ويقصد به تحديد مدى قدرة المنهج على تحقيق أهدافه.
- رابعاً : تقويم الكتاب: يعتبر تقويم الكتاب جزءاً من أجزاء تقويم المحتوى العلمي الذي يشمل عليه المنهج.
- خامساً : تقويم الوسيلة: الوسيلة أيضاً عنصر من عناصر الأساسية للمنهج. وهناك مجموعة من المعايير التي تقوم على أساسها الوسيلة التعليمية.^{٤٧}

٥ - وسائل التعليم وأدواته

إن ما يحدد الوسيلة أو الأداة المناسبة للتقويم في اللغة العربية، هو واقع المادة التعليمية التي نحن بمصدرها والأهداف التي يحددها القائم على هذه العملية. فالتقويم في القراءة والمحفوظات (الإستظهار) يختلف عنه في النحو، إذ هناك - في الحالة الأولى - ما يستدعي الملاحظة والرصد لاكتشاف مستوى السلوك ونوع الأداء، بينما - في الحالة الثانية - هناك ما يمكن أن يقاس كما ورقما، مع ملاحظة أن القياس يعني بالوصف الكمي فحسب، أي لا يتضمن أية أحكام بالنسبة لقيمته أو جدواه.

ولعل أهم وسائل التقويم في حقل تدريس اللغة العربية، هي:

- الإختبارات - بأنواعها - الكتابية والشفهية.
- التقويم الذاتي والبطاقات الراصدة.

^{٤٧} رشدي أحمد طعيمة، مرجع سابق، ص. ٧٤

- النشاطات الصفية والمترتبة.^{٤٨}

المبحث الثالث: أنواع مناهج تعليم اللغة العربية

أ. أنواع مناهج تعليم العربية :

تعدد أنواع مناهج تعليم اللغة الثانية. ولكل المنهج منها تصور خاص لتعليم هذه اللغة وتقديم مهاراتها كما يستند إلى مجموعة من المنطلقات التي يتسع المجال لذكرها تفصيلاً. وسنعالج بعضها هنا.

أولاً : المنهج النحوي^{٤٩} (gramatical syllabus):

يقصد بالمنهج النحوي تقديم المحتوى اللغوي في شكل محاور عامة تدور حول موضوعات القواعد استناداً إلى منطقتين مؤدى أولهما : أن اللغة نظام. والنظام يشتمل على مجموعة من القواعد التي لو تعلمها الفرد أصبح قادراً على استخدام اللغة. ومؤدى المنطلق الثاني هو أن لكل معنى تركيباً لغوياً يناسبه. ويستلزم هذا الترتيب المنطقي للتركيب استخدام مصطلحات النحو العربي^{٥٠}.

ثانياً : منهج المواقف (situational syllabus):

كمحاولة لتطوير المنهج النحوي السابق درج بعض معدي المناهج على تقديم المحتوى اللغوي في شكل مواقف يمارسها الفرد في الفصل، ويتعلم من خلالها التراكيب اللغوية المنشودة. فبدلاً من تدريس الجمل في فراغ، يتم تقديمها في مواقف يؤديها المعلم. ينطلق منهج المواقف من حاجات الفرد للاتصال اللغوي في مواقف الحياة. وهذا أساس لبناء مواد تعليمية جديدة تختلف في هدفها ونظامها على تلك التي تبني للمنهج النحوي^{٥١}.

^{٤٨} نايف محمود معروف، مرجع سابق، ص. ٢٤٨

^{٤٩} نفس المرجع، تعليم اللغة العربية ، ص ٩٩.

^{٥٠} نفس المرجع، تعليم اللغة العربية ، ص ١٠٠.

^{٥١} نفس المرجع، تعليم اللغة العربية ، ص ١٠٢.

ثالثا : منهج الفكرة (notional syllabus) :

إذا كنا قد لمسنا بين المنهجين السابقين المنهج النحوي والمنهج الموقفي فروقا. فإن هذه الفروق تختفي أحيانا عندما ننزل إلى الميدان. فنجد من المعلمين من يدرس القواعد النحوية في شكل حوار حول موقف ما، أو نجد من المعلمين من يقوم بحصر التراكيب اللازمة الاستخدام في موقف حياتي معين. فالأول وإن كان مستندا إلى المنهج النحوي إلا أنه يقدم المحتوى في صورة مواقف. والثاني وإن كان يستند إلى المنهج الموقفي إلا أنه يفصل القول في التراكيب اللغوية المناسبة. وكلا المنهجين يعوزه شيء هام وهو تنمية القدرة الاتصالية عند الأفراد^{٥٢}.

رابعا : المنهج متعدد الأبعاد (multidimensional curriculum) :

ويستند المنهج متعدد الأبعاد إلى أربع خطط دراسية، أو مقررات وهي : المقرر اللغوي والمقرر الثقافي والمقرر الاتصالي والمقرر العام لتعليم اللغة. وقد لا يبدو في هذا المنهج بمكوناته الأربعة شيء جديد. فأى منهج لتعليم اللغة لا بد أن يستند إلى محتوى لغوي وثقافي وهكذا. إلا أن الجديد في المنهج متعدد الأبعاد فيتلخص في ثلاثة أمور هي :

إن المقررات الثلاثة الأخرى الثقافية والاتصالي والعام تعالج في المنهج الجديد بشكل منتظم على غرار المقرر اللغوي.

أن جميع المقررات تحظى بقدر متوازن من الاهتمام عند تصميم المنهج الجديد.

أن المقررات الأربعة تتكامل في المنهج الجديد^{٥٣}.

^{٥٢} نفس المرجع، تعليم اللغة العربية ، ص ١٠٣-١٠٤.

^{٥٣} نفس المرجع، رشد طعيمة، تعليم اللغة العربية ، ص ١٠٦.

الفصل الثالث

منهجية البحث

أ. مدخل البحث ومنهجيته

إن المدخل المستخدم لهذا البحث هو المدخل الكيفي، لأن البيانات التي تحتاج إليها الباحث تكون على صورة المعلومات البيانية والتفصيلية ولا تكون على العديدة. رأى أنسيلم سيتاروس وجوليت كوربين (Anselm Strauss and Juliet Corbin) أن البحث الكيفي هو البحث الذي نتائجه لا تحصل من اجراءات احصائية أو عديدة.^١ وكذلك مشكلات البحث وأهدافه تؤدي إلى استعمال المدخل الكيفي.

يصمم الباحث هذا البحث باختيار منهج البحث المناسب الذي هو منهج البحث الوصفي التحليلي التقويمي. يسمى بالوصفي لأن الباحث سيصف المنهج الدراسي لمادة اللغة العربية على صورة وصفية من حيث المعلومات الموجودة بجامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بانجكا بيليتونج. ويستخدم الباحث أسلوب وصفية لأنه من أساليب التحليلي المركز على المعلومات كافية ودقيقة عن ظاهرة أو موضوع محدد، أو فترات زمنية معلومة، وذلك من أجل الحصول على نتائج علمية، ثم تفسيرها بطريقة موضوعية، بما ينسجم مع المطيات الفعلية للظاهرة.^٢ ويسمى بالتحليلي لأن الباحث ليس فقط يشرح المنهج الدراسي لمادة اللغة العربية بجامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بانجكا بيليتونج ولكن يفهمه جيدا. كما قال برهان بنجين أن التحليلي في البيانات الكيفي يعني لتحليل عملية وقوعة الظاهرة الاجتماعية والحصول على الصورة الشاملة عنها وتحليل معنى وراء المعلومات، والبيانات، وعمليتها.^٣

^١ Anselm Strauss and Juliet Corbin, *Dasar-Dasar Penelitian Kualitatif*, Diterjemahkan oleh Muhammad Shodiq dan Imam Muttaqien. (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, ٢٠١٣), hal. ٤

^٢ رجاء وحيد دويدري، البحث العلمي أساسيته النظرية وممارسته العلمية، (دمشق: دار الفكر، ٢٠٠٨)، ص. ١٨٤

^٣ M. Burhan Bungin, *Penelitian Kualitatif Komunikasi, Ekonomi, Kebijakan Publik, dan Ilmu Sosial Lainnya*, (Jakarta: Kencana, ٢٠١١), hal. ٩

يسمى بالبحث التقويمي لأن الباحث سيأخذ القرار الأفضل من المجموعة من القرارات التي قد حصلت لها من ميدان البحث يعني جامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بانجكا بيليتونج. كما قال منزر الضامن في كتابه أن البحث التقويمي هو النوع من البحوث اتخاذ القرار الأفضل من مجموعة من القرارات البديلة. وهو عملية منظمة لجمع المعلومات وتحليلها من أجل اتخاذ القرارات.^٤

ب. ميدان البحث

يعد جامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الحكومية بانجكا بيليتونج أحد الجامعة من الحكومية الموجودة على أسس دين الإسلام التي تقع في موقع جغرافي طريق سريع باهلوان قرية بيتالينج بانجكا بيليتونج. ومن خصوصية هذه الجامعة هي:

- ١- أنها أحد الجامعة من الحكومية الموجودة على أسس دين الإسلام.
- ٢- وكثير من متخرج هذه الجامعة معلم اللغة العربية في المدرسة الحكومية.
- ٣- وكان من أهداف المخصصة من هذه الجامعة هي تطوير وتحسين قدرة الطلاب الذين لديهم المهارات والقدرة الأكاديمية على النحو التالي: إعداد الخريجين الذين لديهم مهارات في منهجية واللغة كوسيلة لتعميق الدراسة من الكفاءات العلمية والأكاديمية تقوم على تشكيل القيم الإسلامية على حقوق عالمية.

ج. أدوات البحث

إن أدوات الذي استخدمه الباحث لجمع البيانات في هذا البحث هي:

١. المقابلة

تعد المقابلة أداة لجمع البيانات اللازمة للبحث، ويمكن تعريف المقابلة بأنها تفاعل لفظي يتم عن طريقي موقف مواجهة يحاول فيه شخص القائم بالمقابلة أن يستشير

^٤ منذر الضامن، أساسيات البحث العلمي، (عمان: دار المسيرة للنشر والتوزيع، ٢٠٠٧)، ص. ١٢٨

معلومات أو آراء أو معتقدات شخص آخر أو أشخاص آخرين والحصول على بعض البيانات الموضوعية.^٥

تتكون المقابلة على:

أ) الرئيس القسم التربية

تقابل الباحث الرئيس القسم التربية الجامعة لجمع البيانات المتعلقة بأحوال جامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بانجكا بيليتونج، كأحوال تعليم اللغة العربية ومنهجها.

ب) المعلم اللغة العربية

تقابل الباحث المعلم اللغة العربية لهذه الجامعة لجمع البيانات المتعلقة بالمنهج الدراسي لمادة اللغة العربية. كالأهداف والموضوع والطرق والوسائل والتقويم.

ج) الطلاب

تقابل الباحث الطلاب لتأكيد البيانات التي قد حصلت من معلم اللغة العربية بجامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بانجكا بيليتونج. إما من موضوع تعليم اللغة العربية وطرقه ووسائله وتقويمه.

٢. الملاحظة

الملاحظة هي عبارة عن مراقبة منظمة لظاهرة معينة وقياسها وفقا لمعيار محدد أو حقيقة سابقة معلومة لدى الباحث، ومن تم التحقق من مدى تطابق تلك الظاهرة مع ذلك المعيار أو الحقيقة المعلومة لدى الباحث.^٦

يستخدم الباحث الملاحظة لجمع بيانات عن معلومات التي تتعلق بأداء المنهج الدراسي لمادة اللغة العربية. وهذه الملاحظة هي ملاحظة مباشرة عميقة.

٣. تحليل الوثائق

^٥ نائر أحمد غباري، ويوسف عبد القادر أبو شندي، وخالد محمد أبو شعيرة، البحث النوعي في التربية وعلم النفس، (عمان: مكتبة المجتمع العربي، ٢٠٠٩)، ص. ٢٥٩

^٦ هاني عرب، مهارات التفكير والبحث العلمي، (دون: ملتقى البحث العلمي، ٢٠٠٩)، ص. ٩٢

الوثائق هي جدول حادثة الذي قد مضى في شكل الكتابة، والصورة أو أعمال تذكاري الشخص. ودراسة الوثائق هي تكمل استخدام الملاحظة والمقابلة في البحث الكيفي.^٧ أما الوثائق لهذا البحث هي البيانات التي حصلت بها الباحث من إدارة جامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بانجكا بيليتونج عن محتوى تعليم مادة اللغة العربية وطرقه ووسائله وتقويمه.

د. مصادر البيانات

ليكون التحليل والتقويم واضحا، يأخذ الباحث البيانات من المصادر الأساسية والمصادر الثانوية:

١. المصادر الأساسية هي أقدم ما يحتوي مادة عن موضوع ما.^٨ وأما المصادر الأساسية في هذا البحث يعني وثائق إدارة جامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بانجكا بيليتونج عن المنهج الدراسي لمادة اللغة العربية.
٢. وأما المصادر الثانوية في هذا البحث يعني الملاحظة والمقابلة وهما البيانات تصدر من مدير الجامعة وأساتذتها وطلابها.

هـ. أسلوب تحليل البيانات

تحليل البيانات هي عملية التي تنظم البيانات وترتيبها إلى النمط، والطبقة، ووحدة شرح الأساسي حتى تحصل على الموضوع وفرضية العمل كما المطلوب من البيانات.^٩ وتجمع البيانات المتصلة بالمشكلة،

^٧ Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*, (Bandung: Alfabeta, ٢٠١٣), hal. ٣٢٩

^٨ محمد عبد المنعم الخفاجي، *البحوث الأدبية مناهجها ومصادرها*، (بيروت: دار الكتاب البناني، دون سنة)، ص. ٧٥

^٩ Lexy J. Moleong, *Metodologi Peneliyian Kualitatif*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, ٢٠١٢), hal. ٢٨٠

في ضوء الإستنتاجات في الخطوة السابقة، وتخضع بعد هذا للمراقبة، والفحص، والتجربة لتبين مدى صحة تلك التفسيرات، والحلول.^{١٠}

يستخدم الباحث مدخل الكيفي في تحليل البيانات يعني بعد طلب المعلومات وعملية جمع البيانات وتصبح المعلومات متوفرة لدى الباحث من الوثائق ودفتر المراقبة وجدول الملاحظة، بدأ الباحث في تنفيذ تحليل البيانات وتفسيرها. وتحليل البيانات الموجودة في هذا البحث يتوقع في وقت واحد مع عملية جمع البيانات هذا التحليل عمل مشكل يحتاج إلى التأمل الدقيق والصبر الطويل لأن الطرق جمع البيانات العديدة تسبب إلى التنوع البيانات المتوفرة. وأنشطة تحليل البيانات في هذا البحث تستخدم على ثلاثة مراحل:

١. تصنيف البيانات

بعد جمع الباحث البيانات بأدوات البحث قام بتصنيف البيانات التي جمعها. ثم عمل على نقل البيانات من هذه الأدوات إلى جداول للتبويب وفقا لنظم مناسب حتى يمكن تحليلها وتفسيرها على نحو منظم. قام الباحث في هذه الخطوة بتحديد وتعيين البيانات النافعة والبيانات غير النافعة حتى تبقى لديها البيانات النافعة، ثم فرق الباحث البيانات المجموعة وفصلها على حسب مشكلة البحث التي قدمها.

٢. عرض البيانات

يقوم الباحث بعرض المعلومات والحقائق المرتبة التي تساعد في الإجراء النتائج. وكذلك بعرض البيانات المحسولة على سبيل المقابلة، والملاحظة العميقة أثناء أداء منهج.

٣. تحليل وتقويم البيانات

^{١٠}عبد الوهاب إبراهيم أبو سليمان، كتابة البحث العلمي صياغة جديدة، (الرياض: مكتبة الرشد، ٢٠٠٥)، ص. ٦٩

تحليل المعلومات في هذا البحث بصورة كيفية يعني التركيز في معالجة التجارب الواقعة والأحداث الجارية سواء في الماضي أو الحاضر على ما ادركها الباحث منها وفهمها ويستطيع على تصنيفها و ملح العلاقات التي يمكن ملاحظتها ملاحظة عقلية.

٤. مراجعة البيانات

بعد جمع البيانات يهدف الباحث لمراجعة جميع البيانات التي فعلها في البيانات المجتمعة من ملاحظة وكذلك الإصلاح والتطوير على التحليل ثم يهدف لتأكيد التحليل السابق حتى يستطيع أن يأخذ النتائج المرجوة من البحث.

و. طريقة التأكد من صدق نتائج البحث وثباتها

للتأكد من صدق نتائج البحث وثباتها قام الباحث بالملاحظات الدقيقة المستمرة، واستخدم أيضا طريقة الجمع بين طريقتي الملاحظة والمقابلة والطرائق الأخرى عند جمع البيانات في نفس الوقت، وهذه الطريقة أيضا تفيد التأكد من صدق نتائج البحث وثباتها، حيث تعرف تلك الطريقة بطريقة تريانغولاسي Triangulasi

وإضافة إلى ذلك، قام الباحث أيضا بعرض نتائج البحث على الخبراء والمتخصصين في تعليم اللغة العربية للتأكد من صدق نتائج البحث المتعلقة بالسؤال الثاني، والعرض على المشتغلين في برامج خطة التدريس في مادة تعليم اللغة العربية للتأكد من صدق نتائج البحث المتعلقة بالسؤال الأول. كما قام بعرضها على الخبراء في المناهج وطرق تدريس اللغة العربية للتأكد من صدق نتائج البحث المتعلقة بالسؤال الثالث.

وللتأكد أكثر من صدق نتائج البحث وثباتها قام الباحث بمراجعة النتائج إلى خبراء تعليم اللغة العربية، فمنهم بعض الأساتذة بجامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بانجكا بيليتونج خاصة في تعليم اللغة العربية، وبعض الأساتذة بجامعة مولانا ملك إبراهيم الإسلامية الحكومية ملانج.

وبعد ثلاث سنوات أن جامعة علم التربية مسجل برسالة المقرر من وزير الدينية الإندونيسية الرقم: ١١ سنة ١٩٨٩. وفي السنة ١٩٩٤/١٩٩٥ كانت جامعة علم التربية تسمى بجامعة الإسلامية ولها كليتان من الكلية علم التربية الإسلامية (PAI) والكلية التوجيهية الإرشادية أفسلامية (BPI). وفي السنة ١٩٩٧، كانت جامعة الإسلامية تنتقل من باتوروسا إلى سونعاي ليات، وعدد متخرج من حفلة السادسة ٤٠٧ متخرجاً.

وتغيير على الوضع جامعة الإسلامية بانجكا إلى جامع شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بانجكا بيليتونج بقرار جمهور (Keppres) الرقم ٩٣ سنة ٢٠٠٤ تاريخ ١٨ أكتوبر ٢٠٠٤ بعدد الطلاب ٣٦٣ طلاباً.^١

ب. أهداف جامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بانجكا بيليتونج

إن أهداف جامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بانجكا بيليتونج هي:

١. تزويد الجودة الخريجين.
٢. تزويد الجودة الثروة البشرية.
٣. تخليق الثقافة والأكاديمية بثقافة حسنة وصحيحة.
٤. تنمية الصفات الجليلة والأخلاق الكريمة لتكوين الحضارة الإسلامية.

ج. التعليم مادة اللغة العربية في جامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بانجكا بيليتونج

تعليم اللغة العربية في جامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بانجكا بيليتونج يقوم لخدمة الطلاب العامة في دراسة تعليم اللغة العربية والدراسات الإسلامية وهي

^١ Kurikulum Program Studi Pendidikan Agama Islam, Sekolah Tinggi Agama Islam Negeri Syaikh Abdurrahman Siddik Bangka Belitung ٢٠١٤

تتكون على أربع مواد ولكل مادة مرحلة واحدة. لذلك يتعلمون الطلاب اللغة العربية أربع مارات في أربع مراحل، وفي المرحلة الأولى يتعلمون المادة اللغة العربية ١، وفي المرحلة الثانية يتعلمون المادة اللغة العربية ٢، وفي المرحلة الثالثة والرابعة يتعلمون المادة اللغة العربية (الخطاب التربوي).

وكان عدد المعلم اللغة العربية في جامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بانجكا بيليتونج لسنة ٢٠١٤-٢٠١٥ م هم ٥ معلمون. وكلهم متخرجون من الجامعات الإندونيسية.

الجدول ١

أسماء المعلمين في مادة تعليم اللغة العربية في جامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بانجكا

المرحلة والفصل	المادة	أسماء المعلم	الرقم
٢ ب قسم التربية روضة الأطفال ٢ أ قسم التربية الإسلامية ٢ ب قسم التربية الإسلامية ٢ ج قسم التربية الإسلامية ٢ د قسم التربية الإسلامية ٢ هـ قسم التربية الإسلامية	اللغة العربية ٢	شريفة	١
٤ د قسم التربية الإسلامية ٤ هـ قسم التربية الإسلامية	اللغة العربية (الخطاب العربي)	سيدي رابعة	٢
٤ أ قسم اللغة الإنجليزية ٤ ب قسم اللغة الإنجليزية ٤ أ قسم التربية روضة الأطفال	اللغة العربية (الخطاب العربي)	مخلصين مالك	٣

٤ ب قسم التربية روضة الأطفال			
٤ أ قسم التربية الإسلامية ٤ ب قسم التربية الإسلامية ٤ ج قسم التربية الإسلامية	اللغة العربية (الخطاب العربي)	إسكاندي	٤
٢ أ قسم اللغة الإنجليزية ٢ ب قسم اللغة الإنجليزية ٢ أ قسم التربية روضة الأطفال ٢ ب قسم التربية روضة الأطفال	اللغة العربية ٢	أمير شهداء	٥

وكان عدد الطلاب يتعلمون اللغة العربية بقسم التربية في جامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بانجكا بيليتونج لسنة ٢٠١٤-٢٠١٥ م هم ٣٢٨ طالبا من المرحلتين وهما مرحلة الأولى ١٧٧ طالبا ومرحلة الثانية ١٥١ طالبا. ومعظم الطلاب متخرجون من المدرسة الحكومية الإسلامية.

الجدول ٢

عدد الطلاب للمرحلة الثانية في جامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بانجكا بيليتونج

الرقم	القسم	المرحلة والفصل	عدد الطلاب
١	قسم التربية الإسلامية	٢ أ	٢٠
		٢ ب	٢٠

٢٠	٢ ج		
٢٠	٢ د		
١٩	٢ هـ		
٢٠	٢ أ	قسم اللغة الإنجليزية	٢
٢١	٢ ب		
١٩	٢ أ	قسم التربية الروضة الأطفال	٣
١٨	٢ ب		
١٧٧	المجموع		

الجدول ٣

عدد الطلاب للمرحلة الرابعة في جامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بانجكا
بيليتونج

الرقم	القسم	المرحلة والفصل	عدد الطلاب
١	قسم التربية الإسلامية	٤ أ	٢٠
		٤ ب	٢٠
		٤ ج	٢٠
		٤ د	٢٠
		٤ هـ	١٨
٢	قسم اللغة الإنجليزية	٤ أ	٢٠
		٤ ب	١٧
٣	قسم التربية الروضة الأطفال	٤ أ	١٨

١٨	٤ ب		
١٥١	المجموع		



المبحث الثاني: المنهج الدراسي لمادة اللغة العربية بجامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية
الحكومية بانجكا بيليتونج

أ. أهداف تعليم مادة اللغة العربية في جامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية
بانجكا بيليتونج

بعد إجراء مقابلة من الرئيس قسم التربية جامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بانجكا بيليتونج وهي الأستاذة شريفة فحصل الباحث أن أهداف عامة تعليم اللغة العربية في جامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بانجكا هي الحصول على المتعلمين الذين لهم المهارات اللغة العربية الأربعة الفعالية (مهارة الإستماع، ومهارة الكلام، ومهارة القراءة، ومهارة الكتابة)، والحصول على المتعلمين الذين لهم قدرة اللغة العربية لدراسة القرآن الكريم والحديث الشريف بتوكيل الأسس جيدة، وتطبيقها.

والأهداف الخاص لكل مواد اللغة العربية كما يلي:

أ) اللغة العربية ٢

هذه مادة خاصة للدور الثاني في جامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بانجكا وعرف الطلاب عن جوانب اللغة العربية وبالخصوص النحوية المتكاملة بشكل الحوارات والنصوص البسيطة وعرف الطلاب عن أسس تعليم اللغة العربية لكل مهارات اللغوية ومعرفة المفردات الجديدة مناسبة لهذا العصر. وفي ضوء المهارات اللغوية الأربع يمكن القول بأن تعليم العربية كلغة ثانية تستهدف إلى:

- تنمية قدرة الطلاب على فهم اللغة العربية عندما يستمعون إليها
- تنمية قدرة الطلاب على النطق الصحيح للغة والتحدث مع الناطقين بالعربية حديثا معبرا في المعنى، سليما في الأداء
- تنمية قدرة الطلاب على قراءة الكتابات العربية بدقة وفهم
- تنمية قدرة الطلاب على الكتابة باللغة العربية بدقة وطلاقة.

ب) اللغة العربية (الخطاب التربوي)

هذه مادة خاصة للدور الرابع بجامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بانجكا وعرف الطلاب عن أسس تعليم اللغة العربية لكل مهارات اللغوية ومعرفة المفردات الجديدة مناسبة لهذا العصر. وفي ضوء المهارات اللغوية الأربع يمكن القول بأن تعليم العربية كلغة ثانية تستهدف إلى:

- تنمية قدرة الطلاب على فهم اللغة العربية عندما يستمعون إليها

- تنمية قدرة الطلاب على النطق الصحيح للغة والتحدث مع الناطقين بالعربية حديثا معبرا في المعنى، سليما في الأداء
- تنمية قدرة الطلاب على قراءة الكتابات العربية بدقة وفهم
- تنمية قدرة الطلاب على الكتابة باللغة العربية بدقة وطلاقة.^٢

ب. محتوى مادة اللغة العربية في جامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بانجكا بيليتونج

وجد الباحث أن مادة اللغة العربية في جامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بانجكا بيليتونج من مقابلة بأحد المعلمين مادة اللغة العربية وهي الأستاذة شريفة، وقالت أن مادة اللغة العربية في جامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بانجكا بيليتونج تستخدم الكتاب العربية بين يديك والكتاب اللغة العربية كونتور، وكثير من المعلمين يستخدمون الكتاب العربية الميسرة، وهي الكتاب المكتوبة عند أحد المعلم في جامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بانجكا بيليتونج مجموعة من الكتاب العربية بين يديك والكتاب اللغة العربية كونتور.^٣

وجد الباحث أن الكتاب المكتوبة بالأشكال والرسومات. حتى لا يدافع غير الطلاب في تعليم اللغة العربية، وأيضا لا يعالج أحوال الطالبات من السائم في فتح وقراءة الكتاب.

ووجد الباحث من المنهج الدراسي وكان موضوع مادة اللغة العربية للمرحلة ٢ هي:

(١). أقسام الجملة: الجملة الإسمية والجملة الفعلية

أ. الحوار (الأمثال للجملة الإسمية و الجملة الفعلية)

ب. الناص يحتوي على الجملة الإسمية والجملة الفعلية

ج. المفردات

^٢مقابلة، شريفة، (في جامعة جامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بانجكا بيليتونج ١ أبريل ٢٠١٥

^٣مقابلة، شريفة، (في جامعة جامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بانجكا بيليتونج ١ أبريل ٢٠١٥

٢). الجملة الإسمية: المبتداء والخبر

أ. الحوار (الأمثال المبتداء والخبر في الجملة الإسمية)

ب. الناص يحتوي على الجملة الإسمية

ج. المفردات

٣). الفاعل

أ. الحوار يتضمن استعمال الفاعل في الجملة الفعلية

ب. الناص يتضمن استعمال الفاعل في الجملة الفعلية

ج. المفردات

٤). المفعول وأقسامه

أ. الحوار يتضمن استعمال المفعول في الجملة الفعلية

ب. الناص يتضمن استعمال المفعول في الجملة الفعلية

ج. المفردات

٥). كان وأخواتها

أ. الحوار يحنوي على كان وأخواتها ب. الناص يحنوي على كان وأخواتها

ج. المفردات

٦). إن وأخواتها

أ. الحوار يحنوي على إن وأخواتها ب. الناص يحنوي على إن وأخواتها

ج. المفردات

(٧). الفعل المعتدي

أ. الحوار يتضمن عليه ب. الناص يحتوي ويتضمن عليه

ج. المفردات

(٨). الفعل اللازم

أ. الحوار يتضمن عليه

ب. الناص يحتوي ويتضمن عليه

ج. المفردات

(٩). نصب الفعل المضارع

أ. علامة النصب

ب. النموزاج للفعل المضارع المنصوب

ج. المفردات

(١٠). جزم الفعل المضارع

أ. علامة الجزم

ب. النموزاج للفعل المضارع المجزوم

ج. المفردات

(١١). المبني والمعرب

أ. المباني من الأفعال

ب. المعرب من الأفعال

ج. النموزاج

د. المفردات

١٢). الحروف تدخل على الإسم

أ. حروف الجر ب. إن وأخواتها

ج. حروف النداء د. حروف الإستثناء

١٣). الحروف تدخل على الإسم والفعل

أ. حروف العطف ب. حروف الإستفهام: همزة وهل

ج. واو الحال ولام القسم

الجدول ٤

موضوع تعليم مادة اللغة العربية للمرحلة ٢ في جامعة شيخ عبد الرحمن الصديق
الإسلامية الحكومية بانجكا بيليتونج

البيان	الموضوع	الرقم
أ. الحوار (الأمثال للجملة الإسمية و الجملة الفعلية) ب. الناص يحتوي على الجملة الإسمية والجملة الفعلية ج. المفردات	أقسام الجملة: الجملة الإسمية والجملة الفعلية	١
أ. الحوار (الأمثال المبتداء والخبر في الجملة الإسمية) ب. الناص يحتوي على الجملة الإسمية ج. المفردات	الجملة الإسمية: المبتداء والخبر	٢
أ. الحوار يتضمن استعمال الفاعل في الجملة الفعلية ب. الناص يتضمن استعمال الفاعل في الجملة الفعلية ج. المفردات	الفاعل	٣

٤	المفعول وأقسامه	أ. الحوار يتضمن استعمال المفعول في الجملة الفعلية ب. الناص يتضمن استعمال المفعول في الجملة الفعلية ج. المفردات
٥	كان وأخواتها	أ. الحوار يحوي على كان وأخواتها ب. الناص يحوي على كان وأخواتها ج. المفردات
٦	إن وأخواتها	أ. الحوار يحوي على إن وأخواتها ب. الناص يحوي على إن وأخواتها ج. المفردات
٧	الفعل المعتدي	أ. الحوار يتضمن عليه ب. الناص يحتوي ويتضمن عليه ج. المفردات
٨	الفعل اللازم	أ. الحوار يتضمن عليه ب. الناص يحتوي ويتضمن عليه ج. المفردات
٩	نصب الفعل المضارع	أ. علامة النصب ب. النموذج للفعل المضارع المنصوب ج. المفردات
١٠	جزم الفعل المضارع	أ. علامة الجزم ب. النموذج للفعل المضارع المجزوم ج. المفردات
١١	المبني والمعرب	أ. المبني من الأفعال ب. المعرب من الأفعال

ج. النموزاج د. المفردات		
أ. حروف الجر ب. إن وأخواتها ج. حروف النداء د. حروف الإستثناء	الحروف تدخل على الإسم	١٢
أ. حروف العطف ب. حروف الإستفهام: همزة وهل ج. واو الحال ولام القسم	الحروف تدخل على الإسم والفعل	١٣

وكان موضوع مادة اللغة العربية للمرحلة ٤ هي:

(١). المعلوم والمجهول

أ. فهم المقروء التربوي ب. مفردات ج. قواعد

(٢). نائب الفاعل

أ. فهم المقروء التربوي ب. مفردات ج. قواعد

(٣). أسلوب التعجب

أ. فهم المقروء التربوي ب. مفردات ج. قواعد

(٤). الصفة والموصوف

أ. فهم المقروء التربوي ب. مفردات ج. قواعد

٥). المضاف والمضاف إليه

أ. فهم المقروء التربوي ب. مفردات ج. قواعد

٦). الأسماء الخمسة

أ. فهم المقروء التربوي ب. مفردات ج. قواعد

٧). الأفعال الخمسة

أ. فهم المقروء التربوي ب. مفردات ج. قواعد

٨). المعرفة والناكرة

أ. فهم المقروء التربوي ب. مفردات ج. قواعد

٩). نون التوكيد مع الفعل

أ. فهم المقروء التربوي ب. مفردات ج. قواعد

١٠). التصريف اللغوي والإصطلاحي

أ. فهم المقروء التربوي ب. مفردات ج. قواعد

١١). الأسماء وأقسامها

أ. فهم المقروء التربوي ب. مفردات ج. قواعد

١٢). تمييز، حرف النداء، حال، استثناء، عطف وبدل

أ. فهم المقروء التربوي ب. مفردات ج. قواعد

الجدول ٤

موضوع تعليم مادة اللغة العربية للمرحلة ٤ في جامعة شيخ عبد الرحمن الصديق
الإسلامية الحكومية بانجكا بيليتونج

البيان	الموضوع	الرقم
أ. فهم المقروء التربوي ب. مفردات ج. قواعد	المعلوم والمجهول	١
أ. فهم المقروء التربوي ب. مفردات ج. قواعد	نائب الفاعل	٢
أ. فهم المقروء التربوي ب. مفردات ج. قواعد	أسلوب التعجب	٣
أ. فهم المقروء التربوي ب. مفردات ج. قواعد	الصفة والموصوف	٤
أ. فهم المقروء التربوي ب. مفردات ج. قواعد	المضاف والمضاف إليه	٥
أ. فهم المقروء التربوي ب. مفردات	الأسماء الخمسة	٦

ج. قواعد		
أ. فهم المقروء التربوي ب. مفردات ج. قواعد	الأفعال الخمسة	٧
أ. فهم المقروء التربوي ب. مفردات ج. قواعد	المعرفة والناكرة	٨
أ. فهم المقروء التربوي ب. مفردات ج. قواعد	نون التوكيد مع الفعل	٩
أ. فهم المقروء التربوي ب. مفردات ج. قواعد	التصريف اللغوي والإصطلاحي	١٠
أ. فهم المقروء التربوي ب. مفردات ج. قواعد	الأسماء وأقسامها	١١
أ. فهم المقروء التربوي ب. مفردات ج. قواعد	تمييز، حرف النداء، حال، استثناء، عطف وبدل	١٢

وعرف الباحث من الموضوع السابقة أن محتوى مادة اللغة العربية بجامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بنجكا بيليتونج هو التركيز على تعليم القواعد النحوية.

ج. طرائق تعليم مادة اللغة العربية ووسائلها في جامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بانجكا بيليتونج

١. طرق تعليم مادة اللغة العربية في جامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بانجكا بيليتونج

بعد مقابلة الباحث بأحد المعلمين مادة اللغة العربية وهو الأستاذ أمير شهداء فحصل الباحث إن طرق تعليم مادة اللغة العربية في جامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بانجكا تستخدم الطريقة المباشرة، والطريقة القواعد والترجمة، والطريقة الإتصالية، والطريقة السمعية والشفوية، والطريقة القراءة، والطريقة السؤال والجواب، والطريقة الكتابة، كلها تناسب بالموضوع التعليمية.^٦

كمؤسسة تعليم اللغة العربية والدراسات الإسلامية يهتم جامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بانجكا بيليتونج بتولي تنمية وترقية اللغة العربية اهتماما كبيرا. ولذلك يستخدم المعلم الطرق المتنوعة مناسبة بأحوال الطلاب حتى يفهموا الطلاب بالموضوع التعليمية فهما جيدا وصحيحا. تستخدم الطريقة المباشرة لجميع الموضوع، والطريقة السمعية والشفوية في موضوع الحوار والتعبير والأصوات، والطريقة القواعد والترجمة في موضوع التدريبات والقواعد، والطريقة القراءة والكتابة في موضوع التحرير والقراءة، والطريقة الإتصالية في موضوع القراءة، والطريقة الكتابة في موضوع الخط والإملاء، والطريقة السؤال والجواب في موضوع التدريبات.

يستخدم المعلم طرقا تعليم اللغة العربية بعد التجريبية والبحث مع الطلاب وبعد النظر إلى فعالية كل طريقة. من خلال تصنيف الطرق السابقة، عرف الباحث أن طرق تعليم اللغة العربية في جامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بانجكا أيضا يهتم بتركيز تنمية المهارات اللغوية وترقيتها.

٢. وسائل تعليم مادة اللغة العربية في جامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بانجكا بيليتونج

^٦مقابلة، أمير شهداء، (في جامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بنجكا بيليتونج، ٣ أبريل ٢٠١٥)

بعد إجراء الملاحظة الباحث بأحد المعلمين وبعض الطلاب إن وسائل تعليم مادة اللغة العربية في جامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بانجكا بيليتونج تستخدم السبورة والمقلمة والكتاب الدراسية وتستخدم أيضا الوسائل السمعية البصرية البسيطة كالتلفاز لمشاهدة من الأفلام العربية، تستخدم هذه الوسائل في وقت المناسب بالمادة المدروسة واحتياجات الطلاب بها.^٧

د. تقويم تعليم مادة اللغة العربية في جامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بانجكا بيليتونج

وجد الباحث في الوثائق المنهج الدراسي لمادة اللغة العربية لقسم التربية أن التقويم نتيجة الأخيرة في مادة اللغة العربية في جامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بانجكا هي:

- أ) الحضور في الفصل : ١٠ %
 ب) النشاطات والمشاركة في الفصل : ١٠ %
 ج) الوظيفة (المسابقة، والمحادثة، والكتابة، والتدريبات وغيرها) : ٢٠ %
 د) الاختبار النصف المرحلة : ٢٠ %
- يؤدي هذا الإختبار في نصف المرحلة بعد المحاضرة الفعالية طول ثمانية اللقاءات. وتكون ٢ أعلى قيمة في هذا الإختبار.
- ح) الاختبار النهائية المرحلة : ٤٠ % (+)
- يؤدي هذا الإختبار في نهاية المرحلة لمن حضورهم يكون ٧٥ % من جميع حصة الدراسة. وتكون ٤٠ أعلى قيمة في هذا الإختبار وبزيادة (+) قيمة لإجابة ممتادة.^٨

^٧ ملاحظة (في جامعة جامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بانجكا بيليتونج ١ أبريل ٢٠١٥)

^٨ Kurikulum Program Studi Pendidikan Agama Islam, Sekolah Tinggi Agama Islam Negeri Syaikh Abdurrahman Siddik Bangka Belitung ٢٠١٤

وبعد مقابلة الباحث بأستاذ أمير شهداء هناك التقويم الأخرى لمن رسب نتيجته وقال نحن نعطي الوظيفة الأخرى لمن نتيجته رسب في الاختبار النهائي مثل الوظيفة الأخرى مثل الحفظ والكتابة وعلى الأكثر وظيفة الحفظ.^٩

الجدول ٦

تقويم مادة اللغة العربية في جامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية
بانجكا بيليتونج

الرقم	تقويم	نتيجة مائوية
١	الحضور في الفصل	١٠ %
٢	النشاطات والمشاركة في الفصل	١٠ %
٣	الوظيفة (المسابقة، والمحاضرة، والكتابة، والتدريبات وغيرها)	٢٠ %
٤	الاختبار النصف المرحلة	٢٠ %
٥	الاختبار النهائية المرحلة	٤٠ % (+)
	الجملة	١٠٠ %

المبحث الثالث: مناسبة المنهج الدراسي لمادة اللغة العربية بجامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بنجكا بيليتونج بتنفيذ التعليم

أ. مناسبة الأهداف في المنهج الدراسي بتنفيذ التعليم

بعد ما قام الباحث بالمقابلة والملاحظة المباشرة مع بعض المعلمين اللغة العربية في جامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بنجكا بيليتونج وجد الباحث أن بعضهم لا يقومون التدريس على المنهج الدراسي المصمم من الجامعة. وبعض المعلمين يقومون بهذا المنهج الدراسي مداوما وهذا قليل. وبعضهم يطورونها وبعضها ينقصنها. في المادة اللغة العربية للمرحلة الثالثة والرابعة

^٩ مقابلة، أمير شهداء، (في جامعة جامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بانجكا بيليتونج ٣ أبريل ٢٠١٥

مثلا، مازال يستقمن المعلمون المنهج الدراسي المصمم ولا تطورها إما في الموضوع أم في الأهداف بل في بعض الموضوع ينقصونها المعلمون بنظر معين.

وقالت الأستاذة شريفة : وأما في الموضوع الحوار والناس طور المعلمون الموضوع الدراسية بطلب الطلاب لبحث عن الحوار والناس المناسب من خارج كتاب الدرس^{١٠}. فطبعاً هذا ستطور الأهداف من التعليم أيضاً.

كان في جامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بنجكا بيليتونج أنشطة لترقية تعليم اللغة العربية، تجري هذه الأنشطة في آخر المرحلة مثل الخطابة العربية.^{١١}

ب. مناسبة المحتوى في المنهج الدراسي بتنفيذ التعليم

كما قالت الأستاذة شريفة تجري المنهج الدراسي لمادة اللغة العربية بجامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بنجكا بيليتونج بتابع إلى المنهج الدراسي المستخدم في معهد دار السلام كونور. ولذلك تستخدم كتب الموجودة في ذلك المعهد. مثلاً الكتاب العربية بين يديك واللغة العربية كونتور. ولكن بعض المعلمين صنف الكتاب الجمع بين العربية بين يديك والكتاب اللغة العربية كونور ويسمى بكتاب العربية الميسرة^{١٢}.

واعتماد على المقابلة مع بعض المعلمين وجد الباحث أن بعضهم لا يتبعون ما اعتمده على المحتوى المستخدم.

ج. مناسبة الطرائق في المنهج الدراسي بتنفيذ التعليم

وبعد ملاحظة الباحث كان الطريقة المستخدمة في تعليم اللغة العربية في جامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بنجكا بيليتونج تتكون من الطرق المشهورة التي استخدمها المعلم في

^{١٠}مقابلة، شريفة، (في جامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بنجكا بيليتونج ١ أبريل ٢٠١٥

^{١١}مقابلة، أمير شهداء، (في جامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بنجكا بيليتونج ٣ أبريل ٢٠١٥

^{١٢}مقابلة، شريفة، (في جامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بنجكا بيليتونج ١ أبريل ٢٠١٥

الجامعة الأخرى مثل الطريقة المباشرة، وطريقة القواعد والترجمة، والطريقة الإتصالية، والطريقة السمعية والشفوية، والطريقة القراءة. ويستعمل المعلم هذه الطرق مناسبة بالمحتوى.

تستخدم المعلمون الطرق المختلفة في كل المرحلة مناسبة بأحوال الطلاب. وهم لا يركزون الطريقة الواحدة فقط ولكن تتغير كما تتغير أحوال الطلاب وقدرتهم في اللغة العربية في كل المرحلة.

كمثل الطريقة الحوارية في الموضوع الحوار والقراءة. يسمى بالطريقة الحوارية لأن عملية التدريس تجري بالمناقشة فرقة، والمعلمون يستعملون طريقة التعلم التعاوني، والطلاب يتعلمون في الفرقة التي تتكون على أربعة أو خمسة من الطلاب. ثم بعد ذلك طلب المعلمون الطلاب لقراءة نتائج مناقشة الفرقة أمام الفصل.

د. مناسبة الوسائل في المنهج الدراسي بتنفيذ التعليم

كان تعليم مادة اللغة العربية في جامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بنجكا بيليتونج يجري باستخدام الوسائل التعليمية لإلقاء الموضوعات إلى الطلاب. علينا أن نعرف أن في الحقيقة الوسائل لا بد مناسبة بالمحتوى التعليمية والطريقة المستخدمة، لأن تستخدم الوسائل لإلقاء الموضوع التعليمية فعالية حتى يكون الطلاب مداعين على التعلم.

اعتمادا على الملاحظة المباشرة التي قام الباحث في جامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بنجكا بيليتونج، كان استخدام الوسائل في تعليم مادة اللغة العربية تكون كافية ومناسبة بالمحتوى التعليمي. كان استخدام الوسائل التقليدية كالسبورة والمقلمة والكتاب المدرسي على الأكثر. أما الحجة من بعض المعلمين أنهم لا يستخدمون الوسائل لأخرى لأن الحصص قصيرة وصيقة جدا ولكن الموضوع كثيرة، واستخدام الوسائل الأخرى تحتاج إلى زيادة الوقت. لذلك مادم فهم الطلاب بالمدودع دون الوسائل المتقدمة فلا بأس بالوسائل الموجودة في الفصل فقط. مهما ذلك، توجد أيضا المعلم الذي يستخدم الوسائل المتقدمة وهذا قليل جدا. مثلا استخدم المعلم معمل اللغة لسماع النطق الصحيحة من الشريط اللغة العربية.

هـ. مناسبة التقويم في المنهج الدراسي بتنفيذ التعليم

يقوم التقويم في العملية التعليم مناسبة للمنهج الدراسي لمعرفة قدرة الطلاب على فهم اللغة العربية. لذلك يوجد النشاطات والمشاركة في الفصل الوظيفة (المسابقة، والمحاضرة، والكتابة، والتدريبات وغيرها).

وهناك أيضا الإختبار النصف المرحلة والاختبار النهائية المرحلة كما كتب في المنهج الدراسي بجامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بانجكا. وسوى تلك الاختبارات هناك التقويم أيضا، يجري مناسبة بالمحتوى المطروحة في الموضوع، والتقويم سيقدر على سيطرة المحتوى. التقويم يمكن يجري في أثناء التعلم أو في أواخر التعلم. أما شكل التقويم يمكن يجري بالشفهي أو التحريري أو كلاهما.

وزيادة التقويم بعد الاختبار النهائي لمن رسب في النتيجة مثل اعطاء الوظيفة الحفظ والكتابة، ووظيفة الحفظ أكثر.

المبحث الرابع: مناقشة نتائج البيانات وتفسيرها

انطلاقاً من عرض البيانات السابقة وتحليلها، يستطيع الباحث أن تناقش عنها كما يلي:

أ. المنهج الدراسي لمادة اللغة العربية بجامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بانجكا

١. أهداف تعليم مادة اللغة العربية في جامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بانجكا

رأى الباحث أن أهداف تعليم اللغة العربية في جامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بانجكا تكامل. هناك الأهداف العامة والأهداف الخاصة لكل المواد. وكلاهما لترقية مهارات اللغوية حتى يستطيعوا الطلاب أن يفهموا القرآن الكريم والحديث الشريف بها فهما صحيحاً وجيداً. وأيضاً يفهمون اللغة العربية عندما يسمعون إليها وأن يقدروا على النطق الصحيح بها قراءة الكتب الدراسة صحيحة وكذلك أن يقدروا على الكتابة باللغة العربية كتابة صحيحة وطلاقة.

وبالأقتصار، أن أهداف تعليم اللغة العربية في جامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بانجكا يناسب مع معايير أهداف تعليم اللغة العربية كما في النظريات التي حددها الخبراء، وأيضا مناسب مع الطلاب في مستواهم.

٢. محتوى مادة اللغة العربية في جامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بانجكا

رأى الباحث أن محتوى مادة اللغة العربية لم يتكامل بالأهداف. لأن وجد الباحث الموضوع التركيز على التراكيب النحوية مثل المادة اللغة العربية ٢ هي: أقسام الجملة: الجملة الإسمية والجملة الفعلية، والجملة الإسمية: المبتداء والخبر، الفاعل، والمفعول وأقسامه، وكان وأخواتها، وإن وأخواتها، والفعل المعتدي، والفعل اللازم، ونصب الفعل المضارع، وجزم الفعل المضارع، والمبني والمعرب، والحروف تدخل على الإسم، الحروف تدخل على الإسم والفعل. وللمرحلة ٤ هي: المعلوم والمجهول، نائب الفاعل، أسلوب التعجب، الصفة والموصوف، المضاف والمضاف إليه، الأسماء الخمسة، الأفعال الخمسة، المعرفة والناكرة، نون التوكيد مع الفعل، التصريف اللغوي والإصطلاحي، الأسماء وأقسامها، تمييز، حرف النداء، حال، استثناء، عطف وبدل.

وبعد، وجد الباحث أن الكتاب المكتوبة بالأشكال والرسومات. حتى لا يدافع غير الطلاب في تعليم اللغة العربية، وأيضا لا يعالج أحوال الطالبات من السائم في فتح وقراءة الكتاب.

ووجد الباحث أيضا أن الموضوع السابقة من محتوى تعليم مادة اللغة العربية بجامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بنجكا بيليتونج هو التركيز على تعليم القواعد النحوية.

٣. طرائق تعليم مادة اللغة العربية ووسائلها في جامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بانجكا

أ) طرق تعليم مادة اللغة العربية في جامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بانجكا بيليتونج

اعتمادا عن عرض البيانات السابقة عرف الباحث أن طرق تعليم اللغة العربية في جامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بانجكا بيليتونج جيدة وهي الطريقة المباشرة، وطريقة القواعد والترجمة، والطريقة الإتصالية، والطريقة السمعية والشفوية، والطريق القراءة، والطريقة سؤال وجواب، والطريقة الكتابة، وكلها تناسب بالمواد التعليمية. يستخدم المعلم طرقا تعليم اللغة العربية تناسب بأحوال الطلاب حتى تكون العملية التعليمية الفعالية.

ب). وسائل تعليم مادة اللغة العربية في جامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بانجكا بيليتونج

وجد الباحث أن وسائل تعليم اللغة العربية في جامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بانجكا بيليتونج تستخدم السبورة والمقلمة والكتاب الدراسية وتستخدم أيضا الوسائل السمعية البصرية البسيطة كالمعمل اللغة لسماع النطق العربية الصحيحة، تستخدم هذه الوسائل في وقت المناسب بالمادة المدروسة واحتياجات الطلاب بها. ومن عرض البيانات السابقة رأى الباحث أن وسائل تعليم اللغة العربية في جامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بانجكا بيليتونج لم تكن كاملا لأنه تستخدم الوسائل التقليدية على الأكثر من الوسائل المتقدمة.

٤. تقويم تعليم مادة اللغة العربية في جامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بانجكا بيليتونج

اعتمادا على عرض البيانات السابقة وجد الباحث أن تقويم نتيجة الأخيرة لتعليم مادة اللغة العربية في جامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بانجكا هي: الحضور في الفصل، والنشاطات والمشاركة في الفصل، الوظيفة (المسابقة، والمحاضرة، والكتابة، والتدريبات وغيرها)، الإختبار في نصف المرحلة، الإختبار النهائية المرحلة. وليس كلها ليقدّر كفاءة الطلاب في فهم اللغة العربية. مثل الحضور في الفصل. من هذه البيانات نظر الباحث أن تقويم تعليم اللغة العربية في هذه الجامعة لم يكن جيدة لأن ليس من كل التقويم لمعرفة ويقدر قدرة الطلاب في تعليم اللغة العربية.

ب. مناسبة المنهج الدراسي لمادة اللغة العربية بجامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بانجكا بتنفيذ التعليم

١. مناسبة الأهداف، والمحتوى، والطرق، والوسائل، والتقويم في المنهج الدراسي بتنفيذ التعليم

رأى الباحث أن تنفيذ المنهج الدراسي لمادة اللغة العربية بجامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بانجكا بيليتونج عامة لا يجرى كما مطلوب في المنهج الدراسي المكتوب لدى الجامعة. أما الأهداف تكون مطورا لأن وجد المعلمون طور الموضوع الدراسية كما ذكر الباحث في عرض البيانات السابقة. فطبعا هذا ستطور الأهداف من التعليم أيضا. وكذلك يوجد في هذه الجامعة أنشطة لترقية تعليم اللغة العربية، وتجري هذه الأنشطة في أواخر المرحلة الدراسية.

أما محتوى مادة اللغة العربية تستخدم كتاب الموجودة في المعهد دار السلام كونور. مثلا الكتاب العربية بين يديك واللغة العربية كونتور. ولكن بعض المعلمين صنف الكتاب الجمع بين العربية بين يديك والكتاب اللغة العربية كونور ويسمى بكتاب العربية الميسرة. واعتماد على عرض البيانات وجد الباحث أن بعضهم لا يتبعون ما اعتمده على المحتوى المستخدم.

ومن الموضوع السابقة أن موضوع تعليم مادة اللغة العربية بجامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بنجكا بيليتونج هو التركيز على تعليم القواعد النحوية.

الطريقة المستخدمة في مادة اللغة العربية بجامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بنجكا بيليتونج الطريقة المباشرة، وطريقة القواعد والترجمة، والطريقة الإتصالية، والطريقة السمعية والشفوية، والطريقة القراءة. ويستعمل المعلم هذه الطرق مناسبة بالمحتوى. تستخدم المعلمون الطرق المختلفة في كل المرحلة مناسبة بأحوال الطلاب. وهم لا يركزون الطريقة الواحدة فقط ولكن تتغير كما تتغير أحوال الطلاب وقدرتهم في اللغة العربية في كل المرحلة.

كان استخدام الوسائل التقليدية كالسبورة والمقلمة والكتاب المدرسي على الأكثر. وتوجد أيضا المعلمون الذي يستخدمون الوسائل المتقدمة وهذا قليل جدا. مثلا استخدم المعلم معمل اللغة لسماع النطق الصحيحة من الشريط اللغة العربية.

وأما عن التقويم يوجد الحضور في الفصل، والنشاطات والمشاركة في الفصل الوظيفية (المسابقة، والمحادثة، والكتابة، والتدريبات وغيرها) وكذلك الإختبار النصف المرحلة والإختبار النهائية المرحلة كما كتب في المنهج الدراسي بجامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية والتقوم تجري مناسبة بالمحتوى المطروحة في أثناء التعلم أو في أواخر التعلم. أما شكل التقويم تمكن تجري بالشفهي أو التحريري أو كلاهما.

وزيادة التقويم بعد الإختبار النهائي لمن رسب في النتيجة مثل اعطاء الوظيفة الحفظ والكتابة، ووظيفة الحفظ أكثر.

الفصل الخامس

الخاتمة

أ. ملخص نتائج الدراسة

بعد تحليل البيانات عن الأهداف والمحتوى والطرق والوسائل والتقييم ثم مناقشتها وتقييمها في جامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بنجكا بيليتونج حصل الباحث نتائج البحث كما يلي:

١- المنهج الدراسي المستخدم في جامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بنجكا بيليتونج

أ) أهداف تعليم مادة اللغة العربية في جامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بنجكا هي الحصول على المتعلمين الذين لهم المهارات اللغة العربية الأربعة الفعالية (مهارة الإستماع، ومهارة الكلام، ومهارة القراءة، ومهارة الكتابة)، والحصول على المتعلمين الذين لهم قدرة اللغة العربية لدراسة القرآن الكريم والحديث الشريف بتوكيل الأسس جيدة، وتطبيقها.

ب) إن تعليم مادة اللغة العربية في جامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بنجكا بيليتونج تستخدم الكتاب العربية بين يديك والكتاب اللغة العربية كونتور، وكثير من المعلم يستخدم الكتاب العربية الميسرة، وهي الكتاب المكتوبة عند أحد المعلم في جامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بنجكا بيليتونج مجموعة من الكتاب العربية بين يديك والكتاب اللغة العربية كونتور. وكان الموضوع المستخدم في مادة اللغة العربية للمرحلة ٢ هي: أقسام الجملة: الجملة الإسمية والجملة الفعلية، والجملة الإسمية: المبتداء والخبر، الفاعل، والمفعول وأقسامه، وكان وأخواتها، وإن وأخواتها، والفعل المعتدي، والفعل اللازم، ونصب الفعل المضارع، وجزم الفعل المضارع، والمبني والمعرب، والحروف تدخل على الإسم، والحروف تدخل على الإسم والفعل. وللمرحلة ٤ هي: المعلوم والمجهول، نائب الفاعل، أسلوب التعجب، الصفة والموصوف، المضاف والمضاف إليه، الأسماء الخمسة، الأفعال الخمسة،

المعرفة والناكرة، نون التوكيد مع الفعل، التصريف اللغوي والإصطلاحي، الأسماء وأقسامها، تمييز، حرف النداء، حال، استثناء، عطف وبدل.

ج) طرق تعليم مادة اللغة العربية في جامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بانجكا بيليتونج هي الطريقة المباشرة، وطريقة القواعد والترجمة، والطريقة الإتصالية، والطريقة السمعية والشفوية، والطريق القراءة، والطريقة سؤال وجواب، والطريقة الكتابة، وكلها تناسب بالموضوع التعليمية.

د) وسائل تعليم مادة اللغة العربية في جامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بانجكا بيليتونج تستخدم السبورة والمقلمة والكتاب الدراسية وتستخدم أيضا الوسائل السمعية البصرية البسيطة كمعمل اللغة.

هـ) تقوم تعليم اللغة العربية في جامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بانجكا بيليتونج هي: النشاطات والمشاركة في الفصل، الوظيفة (المسابقة، والمحادثة، والكتابة، والتدريبات وغيرها)، الإختبار في نصف المرحلة، الإختبار النهائية المرحلة.

٢- مناسبة المنهج الدراسي المكتوب في جامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بانجكا بيليتونج بتنفيذ التعليم عامة يجري كما العادة كالطرق، والوسائل، والتقويم بل أهداف تكون مطورا. ولكن لم يكن كاملا في المحتوى لأن توجد غير مناسبة بين المحتوى المكتوبة في المنهج الدراسي وتنفيذه في التعليم.

ب. التوصيات

وفقا للبيانات التي وجدها الباحث خلال توصيف وتحليل وتقييم المنهج الدراسي لمادة اللغة العربية في جامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بانجكا بيليتونج قدم الباحث عدة التوصيات كما يلي:

١. إن نتائج هذا البحث تمكن أن تفيد المعلمين في ترقية فعالية عملية تعليم مادة اللغة العربية في فصل الدراسي وترقية مهارات اللغوية.
٢. إن نتائج هذا البحث تمكن أن تساعد الجامعة والمدرسة والمؤسسة تعليم مادة اللغة العربية في تقييم لكل أهداف، والمحتوى، والطرق، والوسائل، والتقييم حتى تكون العملية التعليمية مرتبة ومنظمة.

ج. المقترحات

- قبل أن ينتهي الباحث في كتابة هذا البحث فيرايد الباحث أن يقدم عدة الإقتراحات، منها:
١. على المعلمين أن تكملون المنهج الدراسي لمادة اللغة العربية من ناحية الأهداف، والمحتوى، والطرق، والوسائل، والتقييم المنهج الدراسي لمادة اللغة العربية في جامعة شيخ عبد الرحمن الصديق الإسلامية الحكومية بانجكا بيليتونج كاملة وجميلة ودقيقة.
 ٢. على المعلمين أن يطورون المنهج الدراسي لمادة اللغة العربية الموجودة من ناحية الطريقة والوسائل حتى يرغب الطلاب في تعليم مادة اللغة العربية وتكون العملية التعليمية فعالة.
 ٣. لا يخلوا هذا البحث عن النقص، وراجيا على القارئين والباحثين الآخرين إكماله في الآتي.

قائمة المصادر المراجع

أ- المصادر

القرآن الكريم

منور عبد الفتاح واديب البشري، قاموس البشري، سورابايا: فرغريسف، ١٩٩٩

ب- المراجع العربية

كتب:

إبراهيم بسوني عميرة، المنهج وعناصره، الطبعة الثالثة، القاهرة: دار المعارف،

١٩٩١

أحمد يري محمد كاظم وجابر عبد الحميد جابر، الوسائل التعليمية والمنهج،

القاهرة: دار النهضة العربية، ١٩٩٧ م

أوريل بحر الدين، تطوير منهج تعليم اللغة العربية وتطبيقه على مهارة الكتابة،

مالانق: UIN Maliki Press، ٢٠١٠

حسن شحاته، تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق، طبعة مزيدة ومنقحة،

القاهرة: الدار المصرية اللبنانية، ٢٠٢ م

دحية مسقان، نحو استراتيجية تعليم اللغة العربية الفعال للناطقين بغيرها قراءة في

تجربة معهد دار السلام كونتور الحديث، في السجل علمي للمؤتمر

الدولي حول مناهج تعليم اللغة العربية لغير العرب، قسم اللغة العربية

معهد السلطان الحاج عمر علي سيف الدين للدراسات الإسلامية

جامعة بوناي دار السلام، ٢٠٠٧

رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه، الرباط:

منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، ١٩٨٩ م / ١٤١٥ هـ

صالح ذياب هندي وهشام عامر عليان، دراسات في المناهج والأساليب العامة،

عمان: دار الفكر، ١٩٨٧ م

طه علي حسين الديلمي وسعاد عبد الكريم عباس الوائلي، اللغة العربية مناهجها
وطرائق تدريسها، الطبعة الأولى عمان - الأردن: دار الشروق، ٢٠٠٥
عبد العزيز بن إبراهيم العصيلي، طرائق تدريس اللغة للناطقين بلغات أخرى،
الرياض: ١٤٢٣ هـ

فؤاد محمد موسى، علم مناهج التربية (الأسس - النعاصر - مهارات وتطبيقات)،
دار الكلمة للنشر والتوزيع - مصر المنصورة، ٢٠٠٧
محمد مزمل البشير ومحمد مالك محمد سعيد. مدخل إلى المناهج وطرق التدريس،
الرياض: دار اللواء، ١٩٩٢ م

نايف محمود معروف، خصائص العربية وطرائق تدريسها، الطبعة الخامسة،
بيروت: دار النفائس، ١٤١٨ هـ ١٩٩٨ م

• بحوث:

دمهوري، طرق تدريس اللغة العربية بمعهد كونتور الحديث (دراسة تحليلية
تقويمية). رسالة ماجستير، غير منشورة مالانج: الجامعة الإسلامية
الحكومية مالانج، ٢٠٠٨
ديوي حميدة، تطوير منهج اللغة العربية بمدخل المحتوى في مدرسة نور الإسلامية
الدينية كبون ساري مالنج، رسالة ماجستير، غير منشورة مالانج:
الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠٠٧
عبد سعيد، منهج اللغة العربية بمدرسة "رحمنية" المتوسطة الإسلامية بمينور مرانجين
دماك جاوا الوسطى (دراسة تقويمية). رسالة ماجستير، غير منشورة
مالانج: الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠٠٨
نصر الدين إدريس جوهر، تعليم اللغة على مستوى الجامعي في إندونيسيا في
ضوء مناهج تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها دراسة تحليلية تقويمية
رسالة الدكتوراة غير منشورة بجامعة النيلين جمهورية السودان، ٢٠٠٦

ت- المراجع الأجنبية

• كتب

- Adnan Latief, Mohammad, *Tanya Jawab Metode Penelitian Pembelajaran Bahasa Cet.II (EdisiRevisi)*, Malang, Penerbit UniversitasNegeri Malang, ٢٠١٢
- Arikunto, Suharsimi, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*. EdisiRevisi VI Jakarta: RinekaCipta, ٢٠٠٦
- Bungin M.Burhan, *Penelitian Kualitatif Komunikasi, Ekonomi, Kebijakan Publik, dan Ilmu Sosial Lainnya*, Jakarta: Kencana, ٢٠١١
- Djunaidi Ghony,M & Almanshur, Fauzan, *Metodologi Penelitian Kualitatif; Edisi Revisi*. Jogjakarta: Arruz Media, ٢٠١٢
- Endah Poerwati, Loeloek, Amri Sofan, *Panduan Memahami Kurikulum ٢٠١٣ Sebuah Inovasi Struktur Kurikulum Penujang Pendidikan Masa depan* , Jakarta: PT. Prestasi Pustakaraya, ٢٠١٣
- Khaeruddin, Junaedi, Mahfud, *Kurikulum Tingkat Satuan Pendidikan Konsep dan Implementasinya di madrasah*, Jogjakarta: Pilar Media, ٢٠٠٧
- Nazir, Moh, *MetodePenelitian*, Bogor, Ghalia Indonesia, ٢٠١١
- R. W. Tyler, *Basic Principles of Curriculum and Instruction*, Chicago: University of Chicago Press, ١٩٤٩
- Strauss Anselm and Juliet Corbin, *Dasar-Dasar Penelitian Kualitatif, Diterjemahkan oleh Muhammad Shodiq dan Imam Muttaqien*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar, ٢٠١٣
- Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif dan Kualitatif R&D*, (Bandung : Alfabeta, , ٢٠٠٨
- Sukardi, *Metodologi Penelitian Pendidikan; Kompetensi dan Praktiknya*. Jakarta: Buni Aksara, ٢٠٠٣
- Yulaelawati, *Kurikulum dan Pembelajaran : Filosofi, Teori, dan Aplikasi*, Bandung: Pakar raya, ٢٠٠٤

السيرة الذاتية للباحث



الاسم : محمد

مكان وتاريخ الولادة : فودينج باسار، ٢ سبتمبر ١٩٨٨

الوالد : سفرين

الوالدة : سكر طينة

العنوان : فودينج باسار- بنجكا بيليتونج

رقم الجوال : ٠٨٧٨٥٤٥٠٥٤٥٤

البريد الإلكتروني : bangkawye@yahoo.com

- ❖ حصل على شهادة ابتدائية في المدرسة الابتدائية الحكومية رقم ٣ فودينج باسار- بنجكا بيليتونج عام ٢٠٠١ م
- ❖ حصل على شهادة متوسطة في المدرسة المتوسطة الحكومة ١ فودينج باسار- بنجكا بيليتونج عام ٢٠٠٤ م
- ❖ حصل على شهادة ثانوية في المعهد المدرسة الثانوية الإسلامية دار اللغة الدعوة راجي-بانقيل- باسوروان عام ٢٠٠٧ م
- ❖ حصل على شهادة بكالوريوس بجامعة الإسلامية دار اللغة والدعوة راجي-بانقيل- باسوروان عام ٢٠١١ م